

HONDA MOTOR CO., LTD.

37M28B51
00X37-M28-8B10

EC      300.2001.10.W
PRINTED IN JAPAN

HONDA

**USO E MANUTENZIONE
MANUAL DEL PROPRIETARIO
INSTRUKTIEBOEK**



VT600C

**Con l'augurio che sia di buon aiuto
a tutti i compagni shadowisti
.....buon vento**

Ninni diablhumma

AVVISO IMPORTANTE

- **GUIDATORE E PASSEGGERO**

Questa motocicletta è stata progettata per il trasporto del guidatore e di un passeggero. Mai superare la capacità di carico indicata sull'etichetta d'informazioni dei pneumatici.

- **USO SU STRADA**

Questa motocicletta è stata progettata per l'uso esclusivo su strada.

- **LEGGERE CON ATTENZIONE IL MANUALE DI ISTRUZIONI**

Osservare scrupolosamente gli avvertimenti preceduti dalle indicazioni seguenti:

▲ATTENZIONE

Indica una forte possibilità di gravi lesioni personali o di morte se l'istruzione non viene rispettata.

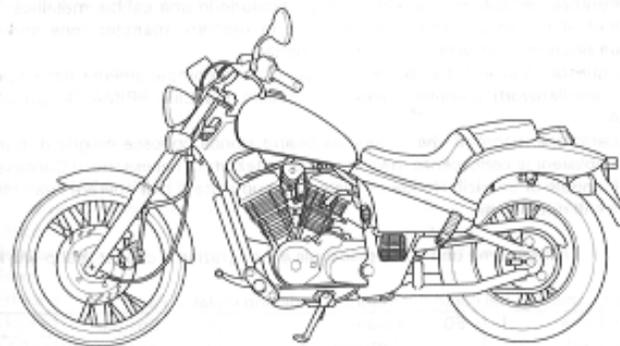
AVVERTENZA

Indica la possibilità di lesioni personali o di danni alla motocicletta se non si osservano le istruzioni.

NOTA: Fornisce informazioni utili.

Questo manuale deve essere considerato come parte integrante della motocicletta, e la deve accompagnare anche in caso di rivendita.

HONDA VT600C USO E MANUTENZIONE



Tutte le informazioni di questa pubblicazione si basano su quelle più recenti relative al prodotto disponibili al momento dell'approvazione alla stampa. La HONDA MOTOR CO., LTD. si riserva il diritto di apportare cambiamenti in qualunque momento senza preavviso e senza alcun obbligo da parte sua.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza autorizzazione scritta.

BENVENUTO

La motocicletta costituisce la tua sfida a domare un mezzo meccanico e un'avventura. Viaggi nel vento collegato alla strada da un veicolo pronto più di ogni altro a rispondere ad ogni tuo comando. A differenza dell'automobile, esso non ti rinchioda in una gabbia metallica. E come con un aeroplano, il controllo prima della guida e la regolare manutenzione sono fattori essenziali alla tua sicurezza. La tua ricompensa è la libertà.

Per raccogliere questa sfida in tutta sicurezza e per godere completamente della tua nuova avventura devi familiarizzarti completamente con questo manuale PRIMA DI GUIDARE LA MOTOCICLETTA.

Per qualsiasi riparazione, ricordati che il Concessionario Honda conosce meglio di tutti la tua motocicletta. Se possiedi le conoscenze meccaniche e l'attrezzatura necessarie, il Concessionario può fornirti un Manuale di Servizio Honda ufficiale, che può aiutarti nell'operare i vari interventi di manutenzione e di riparazione.

Ti auguriamo una guida piacevole e ti ringraziamo di aver scelto una Honda!

• I codici seguenti, utilizzati nel corso del manuale, indicano i relativi Paesi.

E	Inghilterra	ED	Belgio	SP	Spagna
G	Germania		Portogallo	AR	Austria
	Svezia		Danimarca	FI	Finlandia
	Norvegia		Italia	IG	Germania (Modello I)
	Olanda	U	Australia	IIIT	Italia (Modello II)
F	Francia	SW	Svizzera	IIPO	Portogallo (Modello II)

• Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

Pagina		Pagina	
1	SICUREZZA DI GUIDA	29	COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI
1	Regole di sicurezza pre la guida	29	Interruttore d'accensione
2	Equipaggiamento protettivo	30	Controlli sul manubrio destro
2	Modifiche	31	Controlli sul manubrio sinistro
3	Carico e accessori		
6	UBICAZIONE DELLE PARTI	32	CARATTERISTICHE
9	Strumenti e indicatori		(Non necessarie per la guida)
12	COMPONENTI PRINCIPALI	32	Bloccaggio dello sterzo
	(Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)	33	Portacasco
12	Sospensione	34	Fiancattine del telaio
14	Freni	34	Scompartimento per la document azione
18	Frizione	35	Regolazione verticale del fascio del fero
20	Liquido refrigerante		
22	Carburante	36	GUIDA DELLA MOTOCICLETTA
26	Olio motore	36	Controlli precedenti la messa in moto
27	Pneumatici	37	Avviamento del motore
		40	Rodaggio
		41	Guida
		42	Frenata
		43	Parcheggio
		44	Suggerimenti contro i furti

MANUTENZIONE

Pagina	
45	MANUTENZIONE
46	Programma di manutenzione
49	Kit attrezzi
50	Numeri di serie
50	Etichetta di identificazione del colore
51	Precauzioni per la manutenzione
52	Filtro dell'aria
53	Sfiato del basamento
54	Olio motore
58	Candele
60	Funzionamento del comando gas
61	Regime del minimo
62	Catena della trasmissione
68	Cavalletto laterale
69	Usura delle pastiglie del freno
70	Usura delle ganasce del freno
71	Rimozione delle ruote
76	Batteria
77	Regolazione dell'interruttore delle luci di stop
79	Sostituzione dei fusibili
82	Sostituzione lampadina

Pagina	
87	PULITURA
89	GUIDA PER L'IMMAGAZZINAMENTO
89	Immagazzinamento
91	Rimozione dall'immagazzinamento

Pagina	
92	DATI TECNICI

SICUREZZA DI GUIDA

ATTENZIONE

La guida della motocicletta richiede precauzioni speciali da parte del guidatore per la sua stessa incolumità. Tenere a mente i punti seguenti prima della guida:

REGOLE DI SICUREZZA PER LA GUIDA

1. Effettuare sempre i controlli precedenti la messa in moto (pag. 35) prima di avviare il motore. Questa precauzione evita spesso incidenti e danni alla motocicletta.
2. La maggior parte degli incidenti è dovuta all'inesperienza del guidatore. Per guidare la motocicletta è obbligatorio essere titolari di una patente. Non guidare senza esserne muniti. MAI prestare la motocicletta ai principianti.
3. Molti investimenti causati dagli automobilisti succedono perché l'autista "non vede" il motociclista. Guidare perciò indossando una tenuta facilmente visibile:
 - Indossare abiti dai colori vivaci o riflettenti.
 - Non guidare sul lato meno visibile degli altri conducenti.

4. Rispettare scrupolosamente la segnaletica stradale e le norme sul traffico.

- Molti incidenti sono causati dal superamento dei limiti di velocità. Rispettarli sempre e MAI correre ad una velocità maggiore di quella permessa dalle condizioni della strada.
 - Segnalare sempre prima di una curva o un cambiamento di corsia. Evitare le manovre improvvise per non sorprendere gli altri guidatori.
5. Non farsi sorprendere dalle manovre improvvise di altri guidatori. Stare particolarmente attenti ai crocevia, agli ingressi e uscite dei parcheggi e alle strade private.
 6. Guidare sempre con entrambe le mani sul manubrio e i piedi sul poggiatesta. Il passeggero deve tenersi aggrappato alla motocicletta o al pilota con entrambe le mani e tenere entrambi i piedi sul poggiatesta.

EQUIPAGGIAMENTO PROTETTIVO

1. La maggior parte degli incidenti motociclistici mortali è dovuta a ferite alla testa: Portare SEMPRE il casco. Munirsi anche di occhiali o visiera, stivali, guanti e abbigliamento protettivo. Le stesse precauzioni sono necessarie per il passeggero.
2. Durante il funzionamento del motore l'impianto di scarico raggiunge temperature notevoli e, dopo il suo arresto, si raffredda lentamente. Mai toccarne alcuna parte. Indossare abiti che coprano completamente le gambe.
3. Mai indossare vestiti che si possono impigliare nelle leve di comando, poggiatesta o ruote.

MODIFICHE

▲ATTENZIONE

- Ogni modifica della motocicletta, o rimozione dell'attrezzatura originale, può comprometterne la sicurezza ed essere inoltre contraria alla legge. Rispettare le leggi e norme in vigore.

CARICO E ACCESSORI

▲ATTENZIONE

- Per prevenire eventuali incidenti, usare la massima prudenza nell'aggiungere e guidare con accessori e bagaglio. L'aggiunta di accessori e bagaglio può ridurre la stabilità e le prestazioni della motocicletta, nonché abbassare i limiti di sicurezza durante l'uso. Mai guidare la motocicletta dotata di accessori ad una velocità superiore ai 130 km/hr. Questo limite massimo di velocità può inoltre essere ulteriormente ridotto dall'installazione di accessori non originali Honda, da un carico anomalo, dai copertoni usurati, dalle condizioni generali della motocicletta, della strada e atmosferiche. Queste considerazioni possono essere d'aiuto per decidere se e come equipaggiare la motocicletta e sul modo di caricarla in maniera sicura.

Carico

Il peso complessivo del guidatore, del passeggero, del bagaglio e di tutti gli accessori non deve eccedere la capacità massima di carico di:

- 185 kg (G, IIG, SP)
- 175 kg (E, F, ED, U, SW, AR, FI, IIT, IPO)

Il solo bagaglio non deve eccedere:

- 20 kg

1. Mantenere il peso del bagaglio e degli accessori in basso e il più vicino possibile al baricentro della moto. Distribuire il carico uniformemente sui due lati per rendere minimo ogni scompenso. Tener presente che la manovrabilità e la stabilità della motocicletta diminuiscono in proporzione alla distanza del carico dal baricentro della stessa.
2. Regolare la pressione dei pneumatici (pag. 27) e la sospensione posteriore (pag. 12) secondo il carico e le condizioni di guida.

3. Per una tenuta di strada sicura, il carico e gli accessori devono essere stabilmente ancorati. Controllare spesso che lo siano. Controllare frequentemente la stabilità del carico e il montaggio degli accessori.
4. Non caricare in nessun caso con oggetti voluminosi e pesanti (come sacco a pelo o tenda) il manubrio, la forcella anteriore o il parafango. Ciò potrebbe compromettere la tenuta di strada della moto e causare una risposta dello sterzo più lenta del normale.

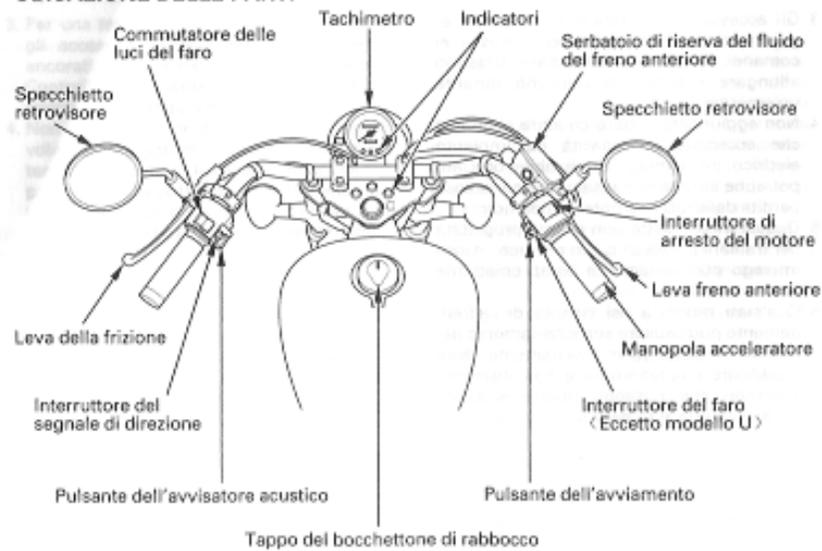
Accessori

Per questa motocicletta sono stati disegnati accessori originali Honda appositi, che sono stati collaudati su di essa. Non essendo la casa in grado di controllare tutte le disponibilità del mercato, l'utente è personalmente responsabile della scelta, installazione ed uso di accessori non originali Honda. Seguire in ogni caso i consigli pratici forniti nel paragrafo "Carico" e quelli seguenti:

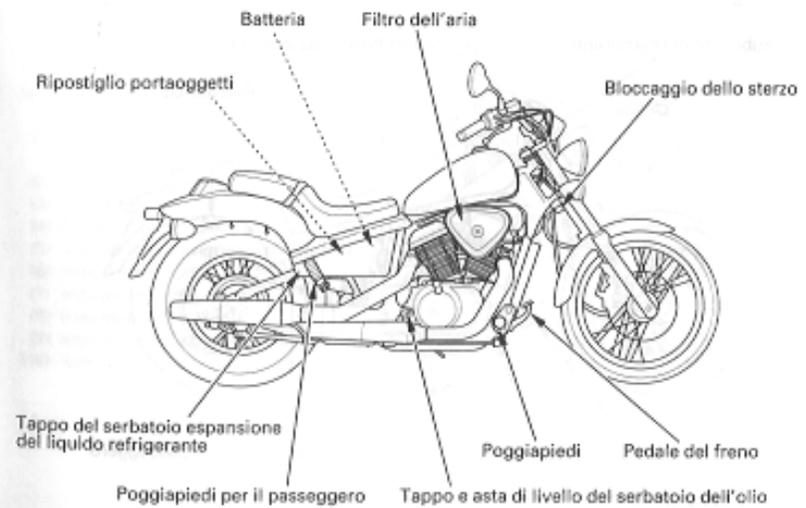
1. Controllare accuratamente che l'accessorio non copra alcuna luce, non riduca la distanza da terra e l'angolo d'inclinazione in curva, non limiti l'escursione delle sospensioni e l'angolo di sterzata, e che non ostacoli l'azionamento dei comandi.
2. Le carenature e i parabrezza di grandi dimensioni installati sulle parti dello sterzo, oppure quelli poco accuratamente progettati o installati male, possono dar luogo a forze di natura aerodinamica in grado di compromettere la tenuta di strada della motocicletta. Non si devono assolutamente adottare carenature che possano ridurre il libero flusso dell'aria per il raffreddamento del motore.

3. Gli accessori che alterano la posizione di guida del pilota ostacolando l'accesso ai comandi dei piedi e delle mani, possono allungare i tempi di reazione durante un'emergenza.
4. Non aggiungere apparecchiature elettriche che eccedano la capacità dell'impianto elettrico della moto. Un fusibile bruciato potrebbe altrimenti causare una pericolosa perdita delle luci o di potenza del motore.
5. Questa motocicletta non è stata progettata per trainare il sidecar o altri rimorchi. Il loro impiego può seriamente comprometterne la manovrabilità.
6. Qualsiasi modifica del circuito di raffreddamento può causare surriscaldamento del motore o danneggiarlo seriamente. Non modificare i parafiamme e non installare accessori che possano ridurre il libero flusso dell'aria ai radiatori.

UBICAZIONE DELLE PARTI

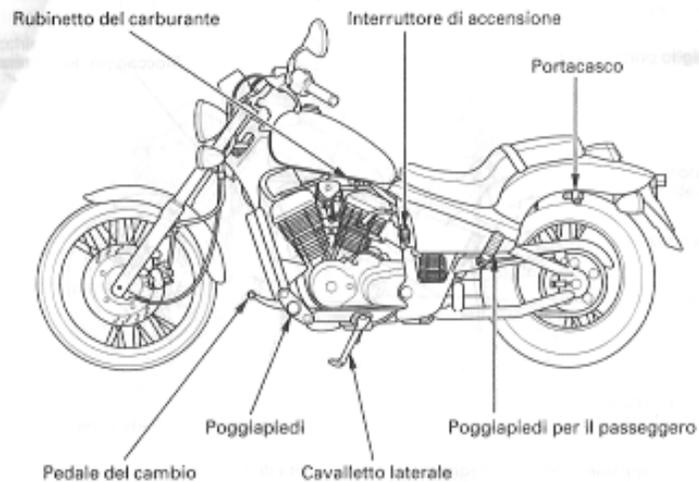


6



7

UBICAZIONI

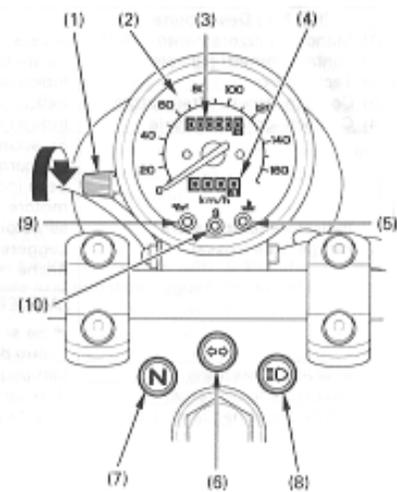


STRUMENTI E INDICATORI

Gli indicatori si trovano dentro e sotto al tachimetro.

Le loro funzioni vengono descritte nelle tabelle della pagina seguente.

- (1) Manopola azzeramento contachilometri parziale
- (2) Tachimetro
- (3) Contachilometri totalizzatore
- (4) Contachilometri parziale
- (5) Indicatore temperatura refrigerante
- (6) Indicatore direzione
- (7) Indicatore folle
- (8) Indicatore abbaglianti
- (9) Indicatore di bassa pressione dell'olio
- (10) Indicatore cavalletto laterale



(Rif. No.) Descrizione	Funzione
(1) Manopola azzeramento contachilometri parziale	Azzera (0) l'indicazione del contachilometri parziale. Girare la manopola nella direzione mostrata.
(2) Tachimetro	Indica la velocità della guida.
(3) Contachilometri totalizzatore	Indica i chilometri accumulati.
(4) Contachilometri parziale	Indica i chilometri di un viaggio.
(5) Indicatore temperatura refrigerante (rossa)	<p>Si accende quando il liquido refrigerante supera la temperatura normale d'esercizio. Se l'indicatore si accende durante la guida, arrestare il motore e controllare il livello del refrigerante nel serbatoio d'espansione. Leggere le pag. 20 e 21 e non guidare la motocicletta finché non si è corretto il problema.</p> <p>AVVERTENZA</p> <p>* Se si eccede la temperatura massima d'esercizio si può danneggiare seriamente il motore.</p>
(6) Indicatore direzione	Lampeggia quando si usano i segnali di direzione.
(7) Indicatore folle (verde)	Si accende quando la marcia è in folle.
(8) Indicatore abbaglianti (blu)	Si accende quando si usano gli abbaglianti.

(Rif. No.) Descrizione	Funzione
(9) Indicatore di bassa pressione dell'olio (rossa)	<p>Si accende quando la pressione dell'olio motore è al di sotto della gamma normale d'esercizio. Si deve accendere quando si gira l'interruttore d'accensione sulla posizione "ON" e il motore non gira. Si deve spegnere quando il motore parte, eccettuato un occasionale lampeggiamento vicino o al regime del minimo quando il motore è caldo.</p> <p>AVVERTENZA</p> <p>* Se si fa girare il motore con pressione d'olio insufficiente lo si può danneggiare seriamente.</p>
(10) Indicatore cavalletto laterale (ambra)	<p>Si accende quando si abbassa il cavalletto laterale. Parcheggiando la motocicletta, accertarsi che il cavalletto laterale sia completamente abbassato; la luce dell'indicatore segnala soltanto l'attivazione del sistema di interruzione dell'accensione del cavalletto laterale (pag. 37).</p>

COMPONENTI PRINCIPALI (Informazioni necessarie alla guida della motocicletta)

ATTENZIONE

* Se non si effettuano i controlli precedenti la messa in moto (pag. 36) c'è pericolo di gravi lesioni personali o danni alla motocicletta.

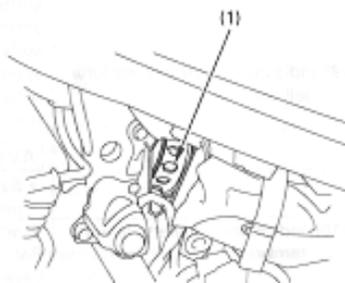
SOSPENSIONE

Sospensione posteriore

Il regolatore di precarico della molla (1) dispone di 7 posizioni per diversi tipi di carico o condizioni di guida.

Togliere il coperchio laterale sinistro (pag. 34). Utilizzare la chiave a perno per regolare l'ammortizzatore posteriore. La posizione 1 è per carichi leggeri e condizioni di strada dolci. Le posizioni da 2 a 7 aumentano il carico della molla per un irrigidimento delle sospensioni posteriori, e possono essere usate quando la motocicletta risulta particolarmente carica.

Posizione standard: 2



(1) Regolatore del precarico della molla

ATTENZIONE

* Il gruppo dell'ammortizzatore posteriore comprende l'unità d'ammortizzazione contenente azoto ad alta pressione. Le istruzioni di questo manuale si limitano esclusivamente alla regolazione del gruppo dell'ammortizzatore. Non cercare di smontare, staccare o riparare l'unità di smorzamento, perché la sua esplosione può causare lesioni gravi.

* Una perforazione o la vicinanza di una fiamma possono provocare un'esplosione o causare lesioni gravi.

* La riparazione o l'eliminazione deve essere operata esclusivamente da un concessionario Honda, oppure da un meccanico specializzato in possesso degli attrezzi speciali, dell'attrezzatura di sicurezza e del Manuale di Servizio Honda ufficiale.

FRENI

Freno anteriore

Questa motocicletta è dotata di un freno anteriore idraulico a disco. Col consumarsi delle pastiche, il livello del liquido freni.

Non sono necessarie regolazioni, ma si devono controllare periodicamente il livello del liquido e l'usura delle pastiche. Il circuito dei freni deve essere controllato frequentemente per accertarsi che non ci siano perdite di liquido. Se la corsa a vuoto della leva di controllo diventa eccessiva senza che le pastiche siano usurate oltre il limite di usura indicato (pag. 68), la causa è probabilmente dovuta alla presenza d'aria nel circuito, che deve perciò essere spurgato. Per questo intervento di manutenzione rivolgersi ad un concessionario Honda.

Livello del liquido freni:

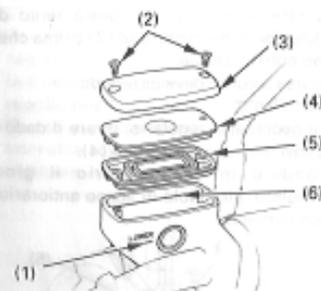
ATTENZIONE

- Il liquido freni può causare irritazioni. Fare attenzione alla pelle e agli occhi. In caso di contatto, sciacquare attentamente con acqua abbondante e rivolgersi al medico se del liquido è schizzato negli occhi.
- **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

AVVERTENZA

- Usando il liquido freni, fare attenzione alle parti di plastica e a quelle verniciate, perché può rovinarle.
- Per non spandere liquido freni al momento di aggiungerlo, accertarsi che il serbatoio sia orizzontale prima di toglierne il tappo.
- Usare soltanto liquido freni DOT 4 da una lattina sigillata.
- Fare molta attenzione che contaminanti quali sporco e acqua non entrino nel serbatoio del liquido freni.

Controllare che il livello del liquido sia al di sopra del segno di livello minimo (1) con la motocicletta mantenuta dritta.



- (1) Contrassegno del livello inferiore (LOWER)
- (2) Viti
- (3) Coperchio serbatoio
- (4) Piastra del diaframma
- (5) Diaframma
- (6) Marchio del livello superiore

Il liquido dei freni deve essere aggiunto al serbatoio quando il livello raggiunge il marchio LOWER (1). Rimuovere le viti (2), il coperchio del serbatoio (3), la piastra del diaframma (4) ed il diaframma (5). Riempire il serbatoio fino al marchio del livello superiore (6) con liquido per freni DOT 4 proveniente da un contenitore sigillato. Reinstallare il diaframma, la piastra del diaframma ed il coperchio. Stringere saldamente le viti.

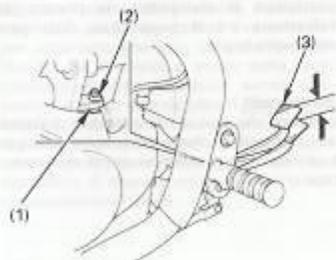
Altri controlli:

Accertarsi che non ci siano perdite di liquido freni. Controllare che le tubazioni e gli organi di unione non presentino segni di usura o crepe.

Freno posteriore

Regolazione dell'altezza del pedale:
Il bullone di arresto (1) serve alla regolazione dell'altezza del pedale.

Per regolare l'altezza del pedale, allentare il controdado (2) e girare il bullone di arresto. Serrare il controdado.



- (1) Bullone di arresto
 - (2) Controdado
 - (3) Pedale freno posteriore
- 16

Regolazione del freno:

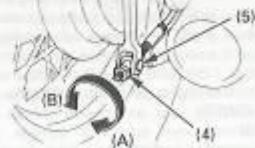
1. Appoggiare la motocicletta sul cavalletto laterale.

2. Misurare la distanza di spostamento del pedale del freno posteriore (3) prima che il freno entri in azione.

La corsa a vuoto deve essere di:
20-30 mm.

Se è necessario regolarlo, girare il dado di registro del freno posteriore (4).

Girandolo in senso orario il gioco diminuisce, girandolo in senso antiorario il gioco aumenta.

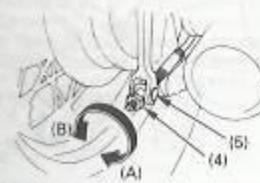


- (4) Dado registro
- (5) Perno della biella
- (A) Diminuzione del gioco
- (B) Aumento del gioco

3. Azionare diverse volte il freno e controllare che la ruota giri liberamente quando si rilascia il pedale del freno.

NOTA:

- Accertarsi che lo scasso del dado di registro sia assestato sul perno del braccetto di azionamento freno (5) dopo la regolazione finale della corsa a vuoto.
- Se non si riesce ad ottenere la regolazione corretta con questo procedimento, rivolgersi ad un concessionario Honda.



- (4) Dado registro
- (5) Perno del racetto
- (A) Diminuzione del gioco
- (B) Aumento del gioco

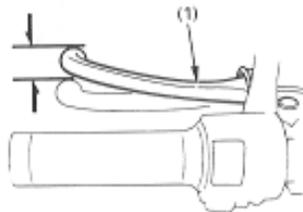
Altri controlli:

Accertarsi che l'asta di comando freno, il braccetto di azionamento freno, la molla e gli organi di unione siano in buone condizioni.

FRIZIONE

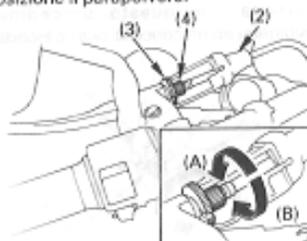
La regolazione della frizione potrebbe essere necessaria se il motore si arresta quando si ingrana la marcia o se tende a strisciare, oppure se la frizione slitta causando un ritardo d'accelerazione rispetto alla velocità del motore. Le regolazioni di entità minore possono essere operate col registro del cavo della frizione (4) della leva (1).

La corsa a vuoto normale della leva della frizione è di:
10-20 mm



(1) Leva della frizione

1. Rovesciare il parapolvere (2) di gomma. Allentare il controdamo (3) e girare il registro (4). Serrare il controdamo (3) e controllare la regolazione.
2. Se il registro è svitato quasi del tutto o non è possibile ottenere la corsa a vuoto corretta, allentare il controdamo (3) e girare completamente il registro del cavo (4). Serrare il controdamo (3) e rimettere in posizione il parapolvere.



(2) Parapolvere
(3) Controdamo
(4) Registro cavo frizione
(A) Aumento del gioco
(B) Diminuzione del gioco

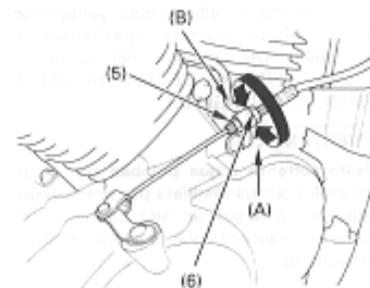
3. Allentare il controdamo (5) all'estremità inferiore del cavo. Girare il dado di registro (6) in modo da ottenere la corsa a vuoto prescritta. Serrare il controdamo (5) e controllare la regolazione.
4. Avviare il motore, schiacciare la leva della frizione e ingranare la marcia. Accertarsi che il motore non si arresti e che la motocicletta non strisci. Rilasciare gradualmente la leva della frizione e aprire il gas. La motocicletta deve iniziare a muoversi dolcemente e accelerare gradualmente.

NOTA:

- Se non è possibile ottenere la regolazione corretta o se la frizione non funziona normalmente, rivolgersi ad un concessionario Honda.

Altri controlli:

Controllare che il cavo della frizione non sia schiacciato o usurato e che non si blocchi o non funzioni. Lubrificare il cavo della frizione con un lubrificante per cavi reperibile sul mercato per evitarne l'usura prematura e la corrosione.



(5) Controdamo
(6) Dado registro
(A) Aumento del gioco
(B) Diminuzione del gioco

LIQUIDO REFRIGERANTE

Raccomandazioni riguardo al liquido refrigerante

L'utente deve mantenere in modo appropriato il liquido refrigerante per evitarne il congelamento, il surriscaldamento e la corrosione. Usare un liquido antigelo al glicole etilenico di alta qualità contenente inibitori di corrosione specialmente raccomandati per l'impiego nei motori in alluminio. (LEGGERE L'ETICHETTA DELLA LATTINA DELL'ANTIGELO.)

AVVERTENZA

- Usare soltanto acqua potabile con pochi minerali o acqua distillata per la soluzione antigelo. Un'acqua ad alto contenuto di minerali o sale potrebbe rovinare il motore in alluminio.

La motocicletta esce dalla fabbrica con una miscela al 50/50 di antigelo e acqua. Questa miscela è sufficiente per la maggior parte delle temperature di funzionamento e fornisce una buona protezione contro la corrosione. Una concentrazione maggiore di antigelo riduce le prestazioni del circuito di raffreddamento ed è raccomandata soltanto nel caso che sia necessaria una protezione supplementare contro il gelo. Una miscela del 40/60 (40 % di antigelo) non fornisce una protezione adeguata contro la corrosione. Alle temperature sotto lo zero, controllare frequentemente il circuito di raffreddamento aggiungendo, se necessario, una concentrazione maggiore di antigelo (fino ad un massimo del 60 %).

Controllo

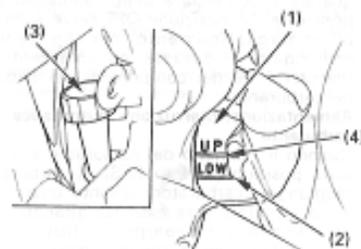
Il serbatoio di riserva si trova dietro il coperchio laterale destro.

Controllare il livello del liquido refrigerante nel serbatoio d'espansione (1) col motore alla sua temperatura normale d'esercizio e la motocicletta dritta. Se il livello del liquido è al di sotto del segno di livello LOWER (2), togliere il coperchio laterale destro (pag.34) ed il tappo del serbatoio d'espansione (3). Aggiungere miscela refrigerante fino al segno di livello UPPER (4). Non togliere il tappo del radiatore.

ATTENZIONE

- Non togliere il tappo del radiatore quando il motore è caldo, perché il refrigerante è sotto pressione e può causare ustioni.
- Tenere lontane le mani e i vestiti dalla ventola di raffreddamento, perché può avviarsi automaticamente.

Se il serbatoio d'espansione è vuoto, oppure se la perdita di liquido refrigerante è eccessiva, controllare se ci sono perdite e rivolgersi ad un concessionario Honda per la riparazione.



- (1) Serbatoio d'espansione
- (2) Contrassegno del livello inferiore (LOWER)
- (3) Tappo del serbatoio d'espansione
- (4) Contrassegno del livello superiore (UPPER)

CARBURANTE

Rubinetto manuale del carburante

Il rubinetto manuale del carburante (1) si trova sotto il lato sinistro del serbatoio del carburante. Posizionarlo su ON per il normale funzionamento, oppure su RES quando si comincia a finire l'alimentazione principale. La posizione OFF serve soltanto all'immagazzinamento per un tempo prolungato o durante gli interventi di manutenzione dei componenti del circuito del carburante.

Alimentazione/interruzione automatica del carburante

Quando il rubinetto del carburante si trova sulla posizione ON (o RES), il carburante raggiunge i carburatori soltanto quando si avvia il motore o se esso sta girando. Una membrana interrompe il flusso del carburante quando si spegne il motore.

Riserva

Quando l'alimentazione principale finisce, girare il rubinetto del carburante sulla posizione RES. fare rifornimento al più presto possibile dopo aver girato il rubinetto su RES, posizionare poi di nuovo il rubinetto su ON.

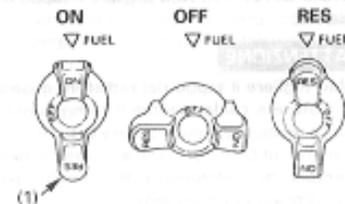
La riserva è di: 3,4 l

ATTENZIONE

- Per evitare di finire la benzina con un conseguente arresto improvviso in mezzo al traffico, imparare a girare il rubinetto del carburante durante la guida della motocicletta.

NOTA:

- Ricordarsi di verificare che la valvola del carburante sia sulla posizione ON ogni volta che si procede al rifornimento. Se la si lascia sulla posizione RES si rischia di rimanere a secco, senza alcuna riserva.



(1) Rubinetto del carburante

Serbatoio del carburante

La capacità del serbatoio del carburante, riserva compresa, è di:
11,0 l

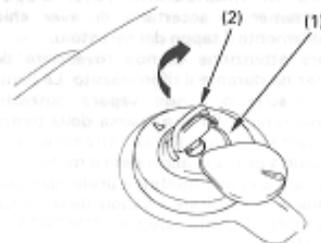
Per aprire il tappo (1) del bocchettone di rabbocco inserire la chiave (2) di accensione e ruotarla in senso orario. Il tappo si rialza e può essere tolto.

Terminato il rifornimento, rimettere il tappo, allineare il dispositivo di chiusura del tappo con la cava sul collo del foro di immissione. Spingerlo nel collo del bocchettone sino a quando si richiude con uno scatto e risulta ben bloccato. Estrarre la chiave.

Usare benzina con bassi contenuti di piombo e con numero di ottani all'origine di almeno 91. Si consiglia l'uso di benzina senza piombo, perchè in questo modo si producono meno depositi sul motore e sulle candele, e si prolunga la durata dei componenti del sistema di scarico.

AVVERTENZA

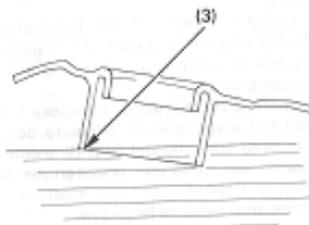
- Se guidando ad una velocità costante con un carico normale il motore batte in testa, cambiare la marca di benzina. Se il battito in testa persiste, rivolgersi ad un concessionario Honda. Ciò è un dovere dell'utente e la sua non ottemperanza viene considerata un danno causato dall'abuso della motocicletta, e come tale non è coperto dalla Garanzia Limitata.



(1) Tappo serbatoio carburante
(2) Chiave di accensione

ATTENZIONE

- La benzina è estremamente infiammabile ed in certe condizioni anche esplosiva. Eseguire il rifornimento in un'area ben ventilata ed a motore fermo. Non fumare e non produrre fiamme o scintille nell'area di conservazione della benzina o nell'area di rifornimento.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio (la benzina non deve arrivare al collo del foro di immissione (3)). Dopo il rifornimento, accertarsi di aver chiuso saldamente il tappo del serbatoio.
- Fare attenzione di non rovesciare della benzina durante il rifornimento. La benzina fuoriuscita o il suo vapore potrebbero infiammarsi. Se si è sparsa della benzina, accertarsi che l'area circostante sia asciutta prima di accendere il motore.
- Evitare contatti ripetuti e prolungati con la pelle e di respirare i vapori della benzina. **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**



(3) Collo del bocchettone

Benzina contenente alcool

Se si desidera usare una benzina contenente alcool (gasolina), sceglierne una con un numero di ottano almeno pari a quello raccomandato dalla Honda. Ci sono due tipi di "gasolina": uno contenente alcool etilico e l'altro alcool metilico. Non si deve usare una benzina contenente oltre il 10 % di alcool etilico. Non usare benzina contenente alcool metilico, o di legno, che non contenga anche cosolventi e inibitori di corrosione per l'alcool metilico. Non usare mai una benzina contenente oltre il 5 % di alcool metilico, anche se contiene cosolventi e inibitori di corrosione.

NOTA:

- I danni al circuito del carburante e i problemi riguardanti le prestazioni del motore causati dall'uso di benzine contenenti alcool non sono coperti dalla garanzia. La Honda non può approvare o meno l'uso di benzine contenenti alcool metilico, perché i dati sulla loro idoneità sono ancora incompleti.
- Prima di fare rifornimento presso una stazione di servizio che non si conosce, cercare di scoprire se la benzina che vende contiene alcool e, in caso affermativo, di che tipo e in che percentuale. Se si notano effetti negativi di funzionamento durante l'uso di una benzina contenente alcool o che si pensa contenga alcool, sostituirla con un'altra che si è certi non contenga alcool.

OLIO MOTORE

Controllo del livello dell'olio motore

Controllare il livello dell'olio motore ogni giorno prima di guidare la motocicletta.

Il livello deve essere mantenuto tra i segni di livello massimo (1) e minimo (2) dell'astina (3).

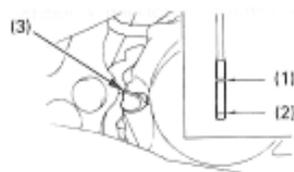
1. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per alcuni minuti. Accertarsi che l'indicatore di bassa pressione dell'olio si spenga. Se rimane accesa, spegnere immediatamente il motore.
2. Arrestare il motore e mantenere la motocicletta dritta su un terreno piano e solido.
3. Dopo alcuni minuti, togliere il tappo/astina del foro d'immissione olio, pulire l'astina e reinserirla senza avvitare il tappo. Togliere l'astina e verificare il livello. Il livello dell'olio deve essere compreso tra i segni di livello massimo e minimo dell'astina.

4. Se necessario, aggiungere l'olio raccomandato (pag. 54) fino al segno di livello massimo. Non superare il livello massimo.

5. Rimettere a posto il tappo/astina del foro immissione olio. Controllare che non ci siano perdite d'olio.

AVVERTENZA

- Se si fa girare il motore con olio insufficiente si può danneggiarlo seriamente.



- (1) Segni di livello superiore
- (2) Segni di livello inferiore
- (3) Tappo e asta di livello del serbatoio dell'olio

PNEUMATICI

La corretta pressione di gonfiaggio è indispensabile per ottenere il massimo di stabilità, comfort di marcia e per una lunga vita dei pneumatici.

Controllare frequentemente la pressione di gonfiaggio dei pneumatici e, se necessario, ripristinarla al valore prescritto.

NOTA:

- * La pressione dei pneumatici deve essere controllata "a freddo", e cioè prima dell'uso del mezzo.

In questo modello i pneumatici per uso su strada sono di dotazione standard. Scegliere i corretti pneumatici da sostituire, attenendosi alle specifiche seguenti.

Controllare che nei pneumatici non ci siano tagli e chiodi od altri oggetti appuntiti conficcati. Nel caso che ci fossero danni, rivolgersi ad un concessionario Honda per la sostituzione dei pneumatici o delle camere d'aria forate.

		Anteriore	Posteriore
Dimensioni pneumatici		100/90 - 19 57S	170/80 - 15 M/C 77S
Pressione a freddo kPa (kgf/cm ²)	Solo pilota	200 (2,00)	200 (2,00)
	Pilota e passeggero	200 (2,00)	250 (2,50)
Marca pneumatici			
BRIDGESTONE		L309	G546
DUNLOP		F24	K555

ATTENZIONE

- Non cercare di rappazzare un pneumatico o una camera d'aria danneggiati, perché si potrebbero compromettere l'equilibratura e la sicurezza delle ruote.
- L'errato gonfiaggio dei pneumatici causa l'usura anormale del battistrada e crea seri pericoli nell'uso della moto. Una pressione insufficiente può causare lo slittamento del pneumatico sul cerchione, oppure addirittura il suo distacco, con conseguente afflosciamento del pneumatico e perdita di controllo del mezzo.
- L'uso della moto con pneumatici eccessivamente usurati è pericoloso e compromette la loro aderenza alla strada e la manovrabilità del mezzo.
- L'uso di pneumatici diversi da quelli indicati sull'etichetta d'informazioni dei pneumatici può avere effetti negativi sulla tenuta di strada.

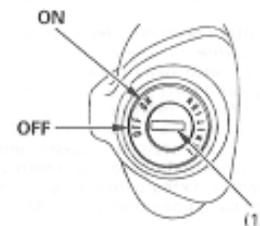
Sostituire i pneumatici prima che la profondità del battistrada al centro del pneumatico raggiunga il limite di usura seguente:

Profondità minima battistrada	
Anteriore:	1,5 mm
Posteriore:	2,0 mm

COMPONENTI SINGOLI ESSENZIALI

INTERRUTTORE D'ACCENSIONE

L'interruttore di accensione (1) è ubicato sulla parte anteriore del coperchio laterale sinistro.



(1) Interruttore di accensione

Posizione chiave	Funzione	Rimozione chiave
OFF	Il motore e le luci non possono funzionare.	La chiave può essere sfilata.
ON	Luci e motore possono funzionare.	La chiave non può essere sfilata.

CONTROLLI SUL MANUBRIO DESTRO

Interruttore di arresto del motore

L'interruttore di arresto del motore (1) si trova a fianco della manopola di comando gas. Quando esso si trova sulla posizione  (RUN) il motore funziona. Quando invece si trova sulla posizione  (OFF) il motore non funziona. Questo interruttore serve principalmente da interruttore di sicurezza o d'emergenza e va normalmente lasciato sulla posizione  (RUN).

Interruttore delle luci del faro

(Eccetto modello U)

L'interruttore delle luci del faro (2) ha tre posizioni: ,  e OFF, contrassegnata da un puntino alla destra della .

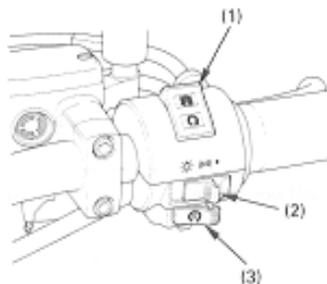
: Faro, fanale posteriore, luce di posizione e luci degli strumenti accesi.

: Luce di posizione, fanale posteriore e luci degli strumenti accesi.

OFF: Faro, fanale posteriore, luce di (puntino) posizione e luci degli strumenti spenti.

Pulsante dell'avviamento

Il tasto di avviamento (3) si trova sotto l'interruttore del faro anteriore (2). Quando si preme il pulsante d'avviamento, il motorino d'avviamento fa girare il motore. Per la procedura d'avviamento vedere alla pag. 37.



- (1) Interruttore di arresto del motore
- (2) Interruttore delle luci del faro
- (3) Pulsante dell'avviamento

CONTROLLI SUL MANUBRIO SINISTRO

Commutatore delle luci del faro (1)

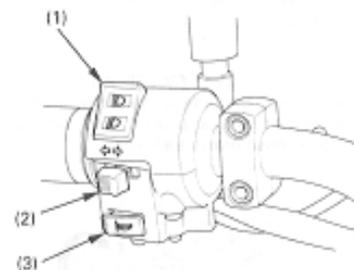
Spingere il commutatore sulla posizione  (HI) per selezionare gli abbaglianti e quella  (LO) per selezionare gli anabbaglianti.

Interruttore del segnale di direzione (2)

Spostare l'interruttore sulla posizione  (L) per segnalare la svolta a sinistra e sulla posizione  (R) per segnalare la svolta a destra. Premerlo per spegnere il segnale di direzione.

Pulsante dell'avvisatore acustico (3)

Premere il pulsante per azionare il segnalatore acustico.



- (1) Commutatore delle luci del faro
- (2) Interruttore del segnale di direzione
- (3) Pulsante dell'avvisatore acustico

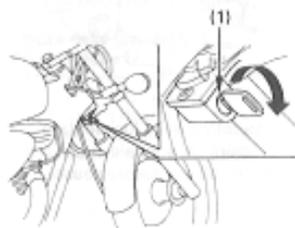
CARATTERISTICHE (Non necessarie per la guida)

BLOCCAGGIO DELLO STERZO

La serratura dello sterzo (1) si trova sul canotto di sterzo.

Per fissare:

(Modello E, F, ED, U, SW, SP, AR, IIT, IPO)
Girare completamente il manubrio a sinistra o destra, infilare la chiave nella serratura, girarla in senso orario e sfilarla.



(1) Serratura sterzo
(Modello E, F, ED, U, SW, SP, AR, IIT, IPO)

(Modello G, IIG, FI)

La serratura dello sterzo (1) si trova sul piantone di sterzo.

Per bloccare lo sterzo, girare il manubrio completamente verso sinistra, inserire la chiave nella serratura e ruotarla completamente in senso antiorario. Premere quindi sulla serratura, riportare la chiave nella sua posizione originale e poi rimuovere la chiave stessa. Per sbloccare lo sterzo, eseguire l'operazione di bloccaggio in senso inverso.



(1) Serratura sterzo (Modello G, IIG, FI)

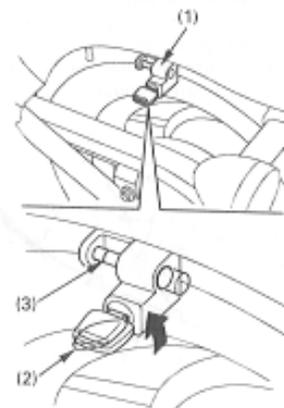
PORTACASCO

Il portacasco (1) si trova sul lato sinistro, sotto la sella. Infilare la chiave d'accensione (2) e girarla in senso antiorario per aprire il portacasco.

Appendere il casco al gancio del portacasco (3) e spingere in dentro il gancio per chiuderlo. Sfilare la chiave.

ATTENZIONE

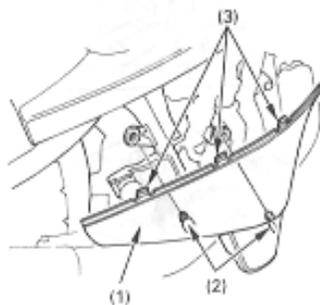
• Il portacasco serve alla sicurezza del casco quando si parcheggia la motocicletta. Non guidare col casco attaccato al portacasco; esso potrebbe interferire con il funzionamento sicuro della motocicletta e causare la perdita di controllo del mezzo.



(1) Portacasco
(2) Chiave di accensione
(3) Gancio del casco

FIANCATINE DEL TELAIO

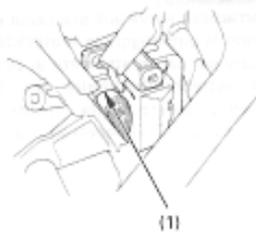
Per togliere i coperchi laterali destro e sinistro (1), estrarre le prese sporgenti (2) e tirare poi il coperchio laterale dolcemente verso il basso per sganciare le linguette (3).



(1) Coperchio laterale (3) Linguette
(2) Sporgenti

SCOMPARTIMENTO PER LA DOCUMENTAZIONE

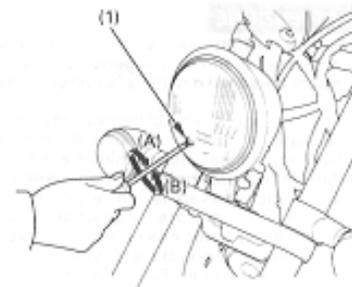
Lo scomparto dei documenti (1) si trova dietro il coperchio laterale destro. Sia questo manuale dell'utente che altri documenti possono essere contenuti nello scompartimento. Attenzione a non bagnare quando lavate la motocicletta.



(1) Scompartimento dei documenti

REGOLAZIONE VERTICALE DEL FASCIO DEL FARO

La regolazione verticale può essere eseguita girando la vite (1) in dentro o in fuori come necessario. Osservare le leggi e le norme locali.



(1) Vite

(A) Alto
(B) Basso

GUIDA DELLA MOTOCICLETTA

CONTROLLI PRECEDENTI LA MESSA IN MOTO

ATTENZIONE

• Se non si effettuano i controlli precedenti la messa in moto, c'è pericolo di gravi lesioni personali o danni alla motocicletta.

Controllare ogni giorno la motocicletta prima di avviare il motore. I controlli elencati richiedono soltanto alcuni minuti e a lungo andare fanno risparmiare tempo, denaro e possono anche salvare la vita del pilota.

1. Livello olio motore—Aggiungere olio motore se necessario (pag. 26). Controllare che non ci siano perdite.
2. Livello carburante—Fare rifornimento se necessario (pag. 23). Controllare che non ci siano perdite.
3. Livello liquido refrigerante—Aggiungere liquido refrigerante se necessario. Controllare che non ci siano perdite (pag. 20–21).
4. Freni anteriore e posteriore—Controllarne il funzionamento; accertarsi che non ci siano perdite di liquido freni. Regolare la corsa a vuoto se necessario (pag. 14–17).

5. Pneumatici—Controllarne le condizioni e il gonfiaggio (pag. 27–28).
6. Catena della trasmissione—Controllarne la condizione e il gioco (pag. 62). Regolarla e lubrificarla se necessario.
7. Manopola di comando gas—Controllare che si apra e richiuda scorrevolmente e completamente in tutte le posizioni dello sterzo.
8. Luci e avvisatore acustico—Controllare che il faro, il fanale posteriore/luce del freno, i segnali di direzione e l'avvisatore acustico funzionino correttamente.
9. Interruttore di arresto motore—controllare che funzioni correttamente (pag. 30).
10. Sistema di interruzione dell'accensione—Controllare che funzioni correttamente (pag. 68).

Correggere ogni condizione anormale prima della guida. Se non si è in grado di farlo da soli, rivolgersi ad un concessionario Honda.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

Seguire sempre la procedura di avviamento appropriata indicata in basso.

Questa motocicletta è dotata del sistema di interruzione dell'accensione.

Il motore non può essere avviato se il cavalletto laterale è abbassato, a meno che la marcia non sia in folle. Se il cavalletto laterale è sollevato, il motore può essere avviato con la marcia in folle, o ingranata ma con la frizione staccata. Dopo aver avviato il motore con il cavalletto abbassato, il motore si ferma se si tenta di ingranare la marcia.

ATTENZIONE

• Mai far girare il motore in un ambiente chiuso, perché i gas di scarico contengono monossido di carbonio velenoso che può far perdere i sensi e causare morte.

NOTA:

• Non usare il motorino elettrico d'avviamento per più di 5 secondi alla volta. Rilasciare il pulsante d'avviamento per circa 10 secondi prima di premerlo di nuovo.

Preparativi

Prima di avviare il motore, infilare la chiave, girare l'interruttore d'accensione sulla posizione ON e controllare che:

- Il cambio è in folle (NEUTRAL). La relativa spia si accende.
- L'interruttore di arresto del motore è sulla posizione \odot (RUN).
- L'indicatore della pressione dell'olio motore è accesa.
- Il rubinetto del carburante è aperto (ON).

Procedura d'avviamento

Per far ripartire il motore caldo seguire la procedura del paragrafo "Temperatura alta dell'aria".

Temperatura normale dell'aria 10° - 35°C

1. A motore freddo, sollevare del tutto la leva dell'aria (1), completamente sino alla posizione ON (A).
2. Avviare il motore lasciando chiusa la manopola di comando gas.

NOTA:

- All'avvio del motore con l'aria innestata, non aprire l'acceleratore. Ciò produrrebbe una miscela più magra, rendendo la partenza più difficile.



(1) Pomello dell'aria (A) Posizione ON
(B) Posizione OFF

3. Subito dopo l'accensione del motore, usare il pomello dello starter (1) per mantenere il minimo alto.
4. Circa mezzo minuto dopo l'avviamento del motore, abbassare la leva dell'aria (1) completamente fino alla posizione completamente OFF (B).
5. Se il minimo è instabile, aprire leggermente l'acceleratore.

AVVERTENZA

- L'indicatore di bassa pressione dell'olio si deve spegnere alcuni secondi dopo l'avviamento del motore. Se essa rimane accesa, spegnere immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio motore. Se si fa funzionare il motore con una pressione dell'olio insufficiente lo si può danneggiare seriamente.

Temperatura alta dell'aria 35 °C o superiore

1. Non utilizzare lo starter.
2. Aprire leggermente l'acceleratore.
3. Avviare il motore.

Temperatura bassa dell'aria 10 °C o inferiore

1. Seguire la procedura dei punti da 1 a 2 del paragrafo "Temperatura normale dell'aria".
2. Quando la velocità del motore inizia ad aumentare, usare il pomello dello starter per mantenere il minimo alto.
3. Continuare a riscaldare il motore fino a che gira in modo uniforme e risponde all'acceleratore con la leva dell'aria (1) nella posizione completamente OFF (B).

Motore ingolfato

Se dopo diversi tentativi il motore non parte, potrebbe essere ingolfato da un eccesso di carburante. Per liberare il motore ingolfato, girare l'interruttore di arresto del motore sulla posizione  (OFF) e spingere in avanti il bottone dell'aria, completamente sulla posizione OFF (B). Aprire completamente la manopola di comando gas e far girare il motore per 5 secondi. Aspettare 10 secondi, girare l'interruttore di arresto del motore sulla posizione  (RUN) ed eseguire la procedura del paragrafo "Avviamento del motore" (pag. 38).

RODAGGIO

Per garantire l'affidabilità e le prestazioni future della motocicletta, fare molta attenzione a come si guida durante i primi 500 km.
In questo periodo, evitare partenze a tutto gas e accelerazioni rapide.

GUIDA

ATTENZIONE

• Rileggersi il paragrafo "Sicurezza di guida" (pags. 1 - 5) prima della partenza.

NOTA:

• Controllare il funzionamento del meccanismo del cavalletto laterale. (Leggere il paragrafo "PROGRAMMA DI MANUTENZIONE" a pag. 47 e la spiegazione "CAVALLETTO LATERALE" a pag. 68)

1. La motocicletta è pronta a partire dopo che il motore si è riscaldato.
2. Mentre il motore gira al minimo, schiacciare la leva della frizione e abbassare il pedale del cambio per ingranare la prima.
3. Rilasciare lentamente la leva della frizione ed allo stesso tempo aumentare gradualmente la velocità del motore aprendo la manopola di comando gas. La buona coordinazione di queste due azioni assicura una partenza dolce.

4. Quando la motocicletta ha acquistato una velocità moderata, chiudere la manopola di comando gas, schiacciare la leva della frizione e ingranare la seconda alzando il pedale del cambio. Ripetere questo procedimento per passare gradualmente in terza, quarta e quinta.
5. Coordinare l'azione del gas e dei freni per una decelerazione uniforme.
6. Azionare contemporaneamente entrambi i freni anteriore e posteriore, senza esercitare una forza tale da bloccare le ruote, perché altrimenti si riduce l'efficienza della frenata e il controllo della motocicletta diventa difficile.



FRENATA

1. Per la frenata normale, azionare gradualmente entrambi i freni anteriore e posteriore scalando le marce secondo la velocità della motocicletta.
2. Per la decelerazione massima, chiudere la manopola di comando gas e azionare energicamente entrambi i freni anteriore e posteriore. Staccare la frizione prima dell'arresto della motocicletta per evitare lo stallo del motore.

ATTENZIONE

- Se si aziona soltanto il freno anteriore o quello posteriore si riduce notevolmente l'efficacia della frenata. Una frenata troppo brusca potrebbe causare il bloccaggio delle ruote riducendo la stabilità della moto.
- Ogni volta possibile, ridurre la velocità o frenare prima di una curva; se si chiude la manopola di comando gas o se si frena in curva le ruote potrebbero slittare riducendo il controllo del mezzo.

ATTENZIONE

- Guidando sul bagnato o sotto la pioggia, oppure su strade dissestate, la manovrabilità e la capacità di arrestarsi della moto si riducono. Tutte le manovre del pilota devono allora essere naturali e dolci. Le brusche accelerazioni, frenate e svolte possono causare la perdita di controllo del mezzo. Per motivi di sicurezza, usare la massima prudenza frenando, accelerando e svoltando.
- Percorrendo un lungo tratto in discesa ripida, frenare usando la compressione del motore scalando marcia con l'uso intermittente di entrambi i freni. Se si usano continuamente i freni si può causare un surriscaldamento e ridurre l'efficienza della frenata.
- Se si guida col piede appoggiato sul pedale del freno o con la mano sulla leva del freno si potrebbe causare l'accensione della luce dello stop, fornendo indicazioni false agli altri utenti della strada. Si potrebbe inoltre causare il surriscaldamento del freno, riducendone l'efficacia.

PARCHEGGIO

1. Dopo l'arresto della motocicletta, mettere la marcia in folle girare il rubinetto del carburante sulla posizione "OFF", girare il manubrio completamente a sinistra, posizionare l'interruttore d'accensione su "OFF" e sfilare la chiave.
2. Parcheggiandola, appoggiare la motocicletta sul cavalletto laterale.

AVVERTENZA

- Parcheggiare la motocicletta su un terreno piano e solido per evitare che si rovesci.
 - Se è necessario parcheggiare su un terreno in pendio, rivolgere la motocicletta verso la salita per evitare che scivoli dal cavalletto laterale rovesciandosi.
3. Bloccare lo sterzo per prevenire i furti (pag. 32).

SUGGERIMENTI CONTRO I FURTI

1. Bloccare sempre lo sterzo e non lasciare mai la chiave nella serratura di bloccaggio. Sembra una cosa semplice ma molta gente lo dimentica.
2. Verificare che i dati di registrazione della motocicletta siano accurati ed aggiornati.
3. Per quanto possibile parcheggiare la motocicletta in un luogo che possa essere chiuso a chiave.
4. Fare uso di altri addizionali dispositivi antifurto di buona qualità.
5. Riportare il proprio nome, indirizzo e numero di telefono su questo manuale di istruzioni, da tenere sempre sulla motocicletta. Molto spesso le motociclette rubate vengono identificate tramite i dati contenuti sui manuali di istruzione che sono ancora nella motocicletta al momento del ritrovamento.

NOME: _____

INDIRIZZO: _____

TELEFONO NO.: _____

MANUTENZIONE

- Il Programma di Manutenzione specifica ogni quanto tempo è necessario effettuare il controllo della motocicletta, e quali voci richiedono una particolare attenzione. Essenziale che la motocicletta venga controllata periodicamente come previsto, per mantenerne sempre l'alto livello di sicurezza ed affidabilità, e le dovute prestazioni nel controllo dei gas di scarico.
- Queste istruzioni si basano sul fatto che la motocicletta venga impiegata esclusivamente per gli scopi per cui è stata progettata. Il suo uso a velocità sostenute o in condizioni anormali, come in luoghi eccessivamente bagnati o polverosi, necessita interventi di manutenzione più frequenti di quelli specificati nel PROGRAMMA DI MANUTENZIONE. Per l'uso più conforme alle proprie necessità rivolgersi ad un concessionario Honda.

- QUESTI INTERVENTI DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA UN CONCESSIONARIO HONDA, A MENO CHE L'UTENTE NON DISPONGA DELLA ATTEZZATURA, DATI DI SERVIZIO E PREPARAZIONE TECNICA NECESSARI. FARE RIFERIMENTO AL MANUALE D'OFFICINA HONDA.
- PER MOTIVI DI SICUREZZA SI RACCOMANDA DI FARE EFFETTUARE QUESTI INTERVENTI ESCLUSIVAMENTE DA UN CONCESSIONARIO HONDA.

Le Honda consiglia di richiedere al rivenditore Honda di provare la motocicletta su strada dopo ogni periodica revisione per manutenzione.

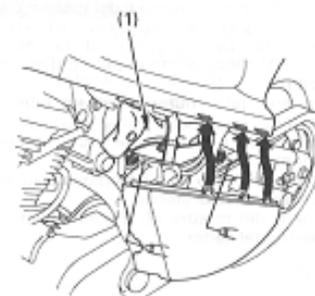
- NOTA:
1. Per percorrenze chilometriche più elevate, ripetere con la frequenza qui indicata.
 2. Operare una manutenzione più frequente se la moto viene impiegata in zone eccessivamente bagnate e polverose.
 3. Operare una manutenzione più frequente, se si guida sotto la pioggia o a tutto gas.
 4. Sostituire ogni 2 anni, o alle distanze chilometriche indicate, secondo la situazione che si verifica per prima. La sostituzione richiede una adeguata abilità meccanica.

KIT ATTREZZI

La borsa degli attrezzi (1) si trova nell'apposito scompartimento, ubicato dietro il coperchio laterale sinistro.

Con gli attrezzi del kit si possono eseguire alcune riparazioni d'emergenza, o comunque di minore importanza, e determinate sostituzioni sul bordo della strada.

- Chiave a forchetta 10 × 14 mm
- Chiave a forchetta 12 × 14 mm
- Pinze
- Chiave esagonale 4 mm
- Chiave esagonale 5 mm
- Chiave esagonale 6 mm
- Cacciavite No. 2
- Cacciavite a croce No. 2
- Impugnatura per cacciaviti
- Chiave a forchetta 8 mm
- Chiave a bussola 17 mm
- Chiave a bussola 24 mm
- Chiave a punta
- Barra di rottura
- Chiave per candele
- Borsa attrezzi



(1) Borsa degli attrezzi

NUMERI DI SERIE

I numeri di serie del telaio e del motore sono necessari per la registrazione della motocicletta. Essi possono anche essere richiesti dal concessionario per l'ordinazione dei ricambi.

Trascrivere qui i numeri per un comodo riferimento.

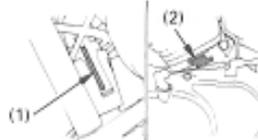
Scrivere qui i numeri per un comodo riferimento.

Il numero del telaio (1) è stampigliato sul lato destro della testa di sterzo.

Il numero del motore (2) è stampigliato su lato destro del carter.

TELAIO NO. _____

MOTORE NO. _____



- (1) Numero del telaio
- (2) Numero del motore

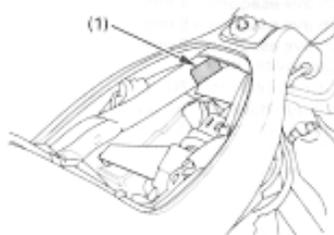
ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE DEL COLORE

L'etichetta colori (1) è applicata al telaio, sotto il sedile anteriore.

Essa serve all'ordinazione dei ricambi. Scrivere qui il colore e il codice per un comodo riferimento.

COLORE _____

CODICE _____



- (1) Etichetta colori

PRECAUZIONI PER LA MANUTENZIONE

▲ATTENZIONE

- Se la motocicletta si è rovesciata o è stata coinvolta in un incidente, controllare che le leve di comando, i cavi, i tubi, la pinza del freno, gli accessori e le altre parti vitali non siano danneggiati. Non guidare la motocicletta se il danno ne compromette la sicurezza. Far controllare i componenti principali da un concessionario Honda, compresi il telaio, le sospensioni, il manubrio e le sue parti, per accertare che non ci siano difetti d'allineamento e danni che l'utente non sia in grado di rilevare.
- Arrestare il motore e fermare la motocicletta su una superficie piana e solida prima di procedere a qualsiasi intervento di manutenzione.

▲ATTENZIONE

- Per la manutenzione e le riparazioni usare ricambi Honda nuovi e genuini, o i loro equivalenti. I ricambi di qualità non equivalente possono compromettere la sicurezza della motocicletta.

FILTRO DELL'ARIA

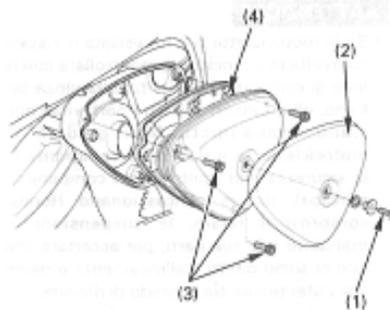
(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

La manutenzione del filtro dell'aria deve essere effettuata a intervalli regolari (pag. 46), e più frequentemente se si guida in luoghi eccessivamente bagnati o polverosi.

1. Svitare il bullone (1) e togliere il coperchio (2) del contenitore del filtro dell'aria.
2. Togliere i bulloni (3).
3. Estrarre filtro dell'aria (5) e gettarlo via.
4. Installare il nuovo filtro dell'aria.

Usare il filtro per aria originale Honda, o un filtro per aria equivalente, specificato per questo modello. L'uso di filtri per aria originali Honda, ma di tipo diverso da quello previsto, o di filtri per aria non Honda di qualità non equivalente, può causare la precoce usura del motore o il degrado delle prestazioni.

5. Installare le parti rimosse col procedimento opposto di rimozione.



- (1) Bullone
- (2) Coperchio del contenitore del filtro dell'aria
- (3) Bulloni
- (4) Filtro dell'aria

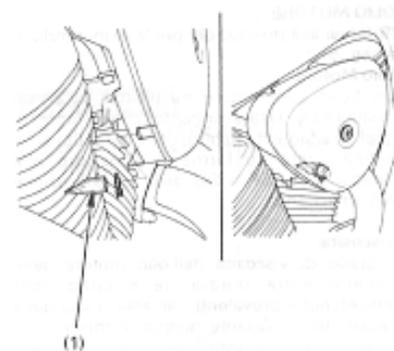
SFIATO DEL BASAMENTO

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

1. Rimuovere le incrostazioni di scarico (1) dal tubo di scarico in un contenitore adatto.
2. Reinstallare il tubo di scarico.

NOTA:

* La manutenzione deve essere effettuata più frequentemente se si guida la motocicletta sotto la pioggia, a tutto gas e dopo averla lavata o se si è rovesciata. Effettuare la manutenzione anche nel caso che si vedano dei depositi nella parte trasparente del tubo di scarico.



- (1) Tubo di scolo

OLIO MOTORE

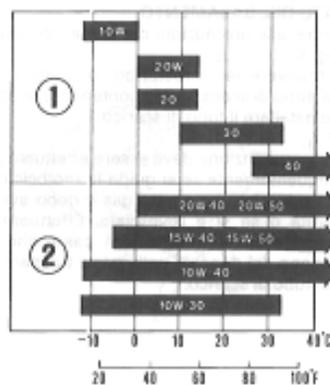
(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

Olio Motore

Un buon olio motore ha diverse proprietà desiderabili. Usare soltanto olio motore di qualità, altamente detergente e garantito sulla lattina come conforme o superiore alle categorie SE, SF o SG della classificazione API americana.

Viscosità:

Il grado di viscosità dell'olio motore deve basarsi sulla media delle condizioni atmosferiche prevalenti nell'area d'uso della motocicletta. Quanto segue fornisce una guida alla selezione del grado o della viscosità corretti dell'olio da usare alle varie temperature atmosferiche.



(1) Grado singolo (2) Multigrado

Olio motore e filtro

La qualità dell'olio motore è il fattore principale che influenza la durata del motore. Cambiare l'olio motore come specificato nella tabella dei tempi di manutenzione (pag. 45). Il cambio del filtro dell'olio necessita di un attrezzo speciale e di una chiave torsionometrica. Se non si possiedono questi attrezzi e la conoscenza necessarie, si raccomanda di far eseguire il cambio del filtro da un concessionario Honda. Se per il cambio del filtro non viene utilizzata una chiave torsionometrica, rivolgersi ad un concessionario Honda il più presto possibile per far controllare che il montaggio sia eseguito in modo corretto.

NOTA:

- Per assicurare lo scarico completo e rapido dell'olio al momento della sostituzione, il motore deve essere alla normale temperatura di funzionamento e la motocicletta sul cavalletto laterale.

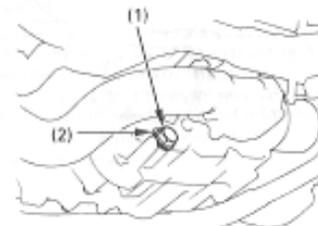
AVVERTENZA

- Per evitare perdite d'olio e di danneggiare il filtro, non si deve appoggiare il motore sul filtro dell'olio.

1. Per drenare l'olio, togliere il tappo dell'apertura di rabbocco, il tappo (1) di drenaggio dell'olio e la rondella (2) di tenuta.

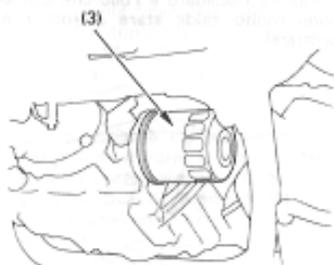
ATTENZIONE

- Il motore riscaldato e l'olio che contiene sono molto caldi; stare attenti a non scottarsi.



(1) Tappo di drenaggio dell'olio
(2) Rondella di tenuta

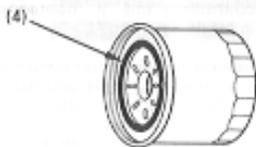
2. Togliere il filtro dell'olio (3) con una chiave per filtri e scaricare l'olio residuo. Gettar via il filtro dell'olio.
3. Verificare che la gomma del nuovo filtro dell'olio sia in buone condizioni.



(3) Filtro dell'olio

4. Cospargere d'olio motore il nuovo anello di tenuta in gomma del filtro dell'olio (4).
5. Utilizzando l'attrezzo speciale ed una chiave torsiometrica, installare il nuovo filtro dell'olio e stringere alla coppia: 10 N-m (1,0 kgf-m)

L'uso di filtri originali Honda, ma di tipo diverso da quello previsto, o di filtri non Honda di qualità non equivalente, può causare la precoce usura del motore o il degrado delle prestazioni.



(4) Gomma del filtro dell'olio

6. Controllare che la rondella di tenuta del tappo di scarico sia in buone condizioni e rimettere a posto il tappo. Sostituire la rondella di tenuta ogni due volte o ogni volta se necessario.

Coppia di serraggio tappo scarico olio:
30 N-m (3,1 kgf-m)

7. Riempire il serbatoio con l'olio raccomandato:
2,25 l
8. Rimettere a posto il tappo del foro di immissione olio.
9. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per 2-3 minuti circa.
10. Arrestare il motore e controllare che il livello dell'olio arrivi al segno di livello massimo dell'astina con la motocicletta mantenuta dritta su un terreno piano. Controllare che non ci siano perdite.

NOTA:

- * Guidando in luoghi molto polverosi la sostituzione dell'olio deve essere effettuata più frequentemente di come prescritto dal programma di manutenzione.

NOTA:

- * L'olio motore usato deve essere eliminato tenendo conto dell'ambiente. Si consiglia di portarlo in un recipiente sigillato alla stazione di servizio presso cui lo si acquista abitualmente. Non gettarlo nella spazzatura, non rovesciarlo per terra, e non gettarlo nelle normali acque di scarico.

AVVERTENZA

- * L'olio motore usato può causare il cancro della pelle se lo si maneggia a lungo. Anche se ciò è molto improbabile, a meno che non lo si maneggi giornalmente, si raccomanda di lavare attentamente le mani con acqua e sapone subito dopo averlo maneggiato.

CANDELE

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

Candele raccomandate:

Normali:

DPR8EA-9 (NGK) o
X24EPR-U9 (DENSO)

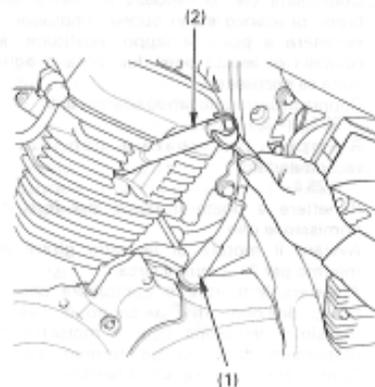
Per i climi freddi (Sotto i 5 °C)

DPR7EA-9 (NGK) o
X22EPR-U9 (DENSO)

Per una guida continua ad alta velocità:

DPR9EA-9 (NGK) o
X27EPR-U9 (DENSO)

1. Staccare i cappucci (1) delle candele dalle candele stesse.
2. Ripulire ogni eventuale traccia di sporco presente sulla base delle candele. Togliere poi le candele usando l'apposita chiave (2) fornita nel kit degli attrezzi.
3. Controllare che sugli elettrodi e la porcellana centrale non ci siano depositi o incrostazioni carboniose e segni di corrosione. Sostituire la candela se i depositi o la corrosione sono eccessivi. Pulire le candele incrostate o bagnate con un pulitore per candele, o con un filo di ferro.

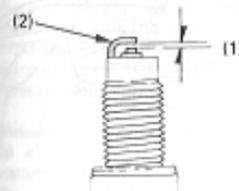


(1) Cappuccio della candela
(2) Chiave per candele

4. Controllare la distanza tra gli elettrodi (1) con uno spessore a filo. Se è necessario regolarla, piegare con cautela l'elettrodo di massa (2).

La distanza tra gli elettrodi deve essere di:
0,80-0,90 mm

Accertarsi che le rondelle delle candele siano in buone condizioni.



(1) Gioco della candela (2) Elettrodo laterale

5. Con la rondella applicata, avvitare a mano la candela per evitare che si incastri di traverso.

6. Serrare le candele nuove di 1/2 giro con una chiave per candele in modo da comprimerne le rondelle. Se si riusa una candela, essa richiede in genere 1/8 o 1/4 di giro dopo che si è assestata.

7. Reinstallare i cappucci delle candele.

AVVERTENZA

- La candela deve essere serrata saldamente, perché altrimenti diventa molto calda e può danneggiare il motore.
- Mai usare candele con un grado termico sbagliato, perché altrimenti si può danneggiare seriamente il motore.

FUNZIONAMENTO DEL COMANDO GAS

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

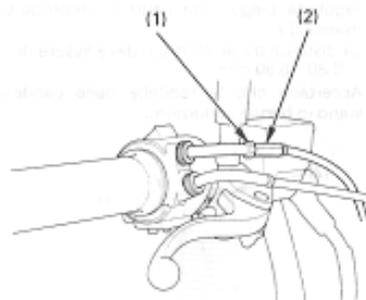
1. Controllare che la manopola di comando gas ruoti liberamente dalla posizione d'apertura completa a quella di chiusura completa in entrambe le posizioni di strezata massima.

2. Misurare la corsa a vuoto della manopola alla flangia della manopola.

La corsa a vuoto normale della manopola è di:

2-6 mm

Per regolare la corsa a vuoto, allentare il controdado (1) e girare il registro (2).



(1) Controdado (2) Registro

REGIME DEL MINIMO

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

Per la regolazione accurata del regime del minimo il motore deve essere alla normale temperatura di funzionamento. Dieci minuti di guida nel traffico sono sufficienti.

NOTA:

* Non cercare di supplire ad eventuali disfunzioni di altri sistemi modificando la velocità del minimo. Per le regolazioni periodiche del carburatore, e per la sincronizzazione, rivolgersi ad un concessionario Honda.

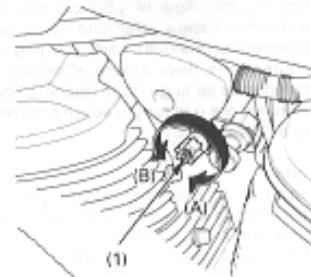
1. Scaldare il motore, e mettere la marcia in folle e sollevare la motocicletta sul suo cavalletto laterale.
2. Collegare un contagiri al motore.

3. Regolare il regime del minimo mediante la vite di andatura minimo (1).

Regime minimo (marcia in folle)

(Modello E, G, F, ED, U, SP, AR, FI, IIG, IIT, IPO):
 $1.200 \pm 100 \text{ min}^{-1}$ (giri/min)

Regime minimo (Modello SW):
 $1.200 \pm 50 \text{ min}^{-1}$ (giri/min)



(1) Vite di registro del minimo (A) Aumento (B) Diminuzione

CATENA DELLA TRASMISSIONE

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

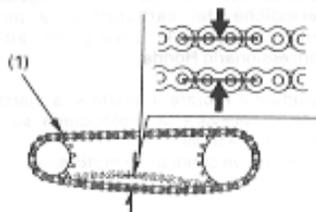
La durata della catena di trasmissione dipende dalla sua corretta lubrificazione e regolazione. Se la manutenzione non viene effettuata correttamente, si può causare l'usura prematura della catena o danneggiare i pignoni. Il controllo e la lubrificazione della catena devono essere effettuate come parte delle ispezioni prima della partenza (pag. 36). La manutenzione deve essere effettuata più frequentemente se si guida la motocicletta in condizioni severe o in luoghi eccezionalmente fangosi o polverosi.

Controllo:

1. Spegner il motore, appoggiare la motocicletta sul cavalletto laterale e mettere la marcia in folle.
2. Controllare il gioco sul braccio inferiore della catena tra i due pignoni.

Il gioco della catena deve essere regolato in modo da permettere il movimento a mano seguente:
20 - 30 mm

3. Girare la ruota posteriore e controllare il gioco della catena mentre la ruota gira. Il gioco della catena deve rimanere costante mentre la ruota gira. Se invece il gioco si verifica in alcune sezioni soltanto, vuol dire che ci sono delle maglie schiacciate o grippate. Il grippaggio può spesso essere eliminato lubrificando la catena.



(1) Catena di trasmissione

4. Ruotare lentamente la ruota posteriore e controllare che la catena e i pignoni non abbiano i difetti seguenti:

CATENA DELLA TRASMISSIONE

- * Rulli danneggiati
- * Perni allentati
- * Maglie secche o rugginose
- * Maglie schiacciate o grippate
- * Usura eccessiva
- * Regolazione sbagliata
- * Anelli di tenuta danneggiati o mancanti

PIGNONI

- * Denti eccessivamente usurati
- * Denti rotti o danneggiati

Se la catena ha rulli danneggiati, perni allentati o anelli di tenuta mancanti deve essere sostituita. Se la catena sembra secca o rugginosa, ha bisogno di lubrificazione supplementare. Le maglie schiacciate o grippate devono essere completamente lubrificate e rimesse in condizione di lavoro. Se ciò non è possibile, bisogna sostituire la catena.

Dente danneggiato

SOSTITUIRE

Dente usurato

SOSTITUIRE

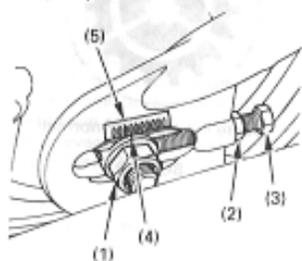


Dente in condizioni normali

BUONO

Regolazione:

Il gioco della catena della trasmissione deve essere controllato e, se necessario, regolato dopo ogni 1.000 km. Se si usa la motocicletta ad alta velocità o in condizioni di frequente accelerazione rapida, la catena deve essere regolata più spesso.



- (1) Dado del perno ruota
- (2) Controdado
- (3) Bullone di regolazione della catena di trasmissione
- (4) Segni di riferimento
- (5) Scala graduata

64

Per la regolazione della catena procedere nel modo seguente:

1. Sollevare la motocicletta sul cavalletto laterale con il cambio in folle e l'interruttore di accensione spento.
2. Allentare il dado del perno ruota (1).
3. Allentare i controdadi (2) di entrambi i bulloni di registro (3).
4. Ruotare entrambi i bulloni di regolazione un ugual numero di giri sino ad ottenere il corretto lasco della catena di trasmissione. I bulloni vanno ruotati in senso orario per stringere la catena ed in senso antiorario per allentarla. Regolare il lasco della catena nel punto a metà fra la ruota dentata motrice e la ruota dentata della ruota posteriore.
20 - 30 mm

5. Allineare i segni di riferimento (4) del registro della catena con le graduazioni corrispondenti della scala graduata (5) su entrambi i lati del forcellone. I due contrassegni sinistro e destro devono essere in corrispondenza. Se l'allineamento dell'assale non è corretto, ruotare il bullone di regolazione sinistro o destro sino a quando i contrassegni vengono a corrispondere sulla scala graduata del forcellone oscillante, e controllare poi di nuovo il lasco della catena.
6. Serrare il dado dell'assale a:
88 N-m (9,0 kgf-m)
7. Avvitare leggermente i bulloni di regolazione, e stringere poi i dadi di bloccaggio mentre si trattengono i bulloni di regolazione con una chiave.
8. Controllare di nuovo il gioco della catena. La corsa a vuoto del pedale del freno posteriore si altera quando si riposiziona la ruota posteriore per regolare il gioco della catena. Controllare la corsa a vuoto del pedale del freno e regolarla se necessario (pag. 16).

ATTENZIONE

• Se non si utilizza una chiave torsionometrica per questa installazione, contattare al più presto il proprio concessionario Honda per controllare che il montaggio sia stato eseguito in modo corretto.

AVVERTENZA

• Si può danneggiare la parte inferiore del telaio se il gioco della catena supera i:
50 mm

65

Controllo dell'usura:

Regolando la catena, controllarne l'etichetta di usura. Se la zona rossa (5) dell'etichetta si allinea con la freccia (4) delle piastrelle di registro della catena dopo la regolazione del gioco vuol dire che la catena è eccessivamente usurata e che deve essere sostituita. Il gioco corretto è di:
20-30 mm

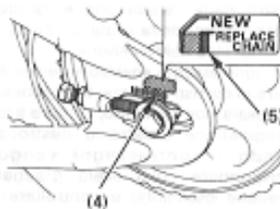
Catena di ricambio:

DID525V8

o

RK525SM5

Questa motocicletta fa uso di una catena di trasmissione con maglia principale picchettata, il che richiede uno speciale attrezzo per il taglio e per la picchettatura. Con questa catena non si deve far uso di una maglia principale di tipo ordinario. Rivolgersi al concessionario Honda.

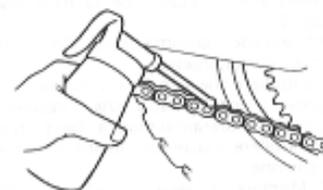


(4) Freccia

(5) Zona rossa

Lubrificazione e pulitura:

Lubrificare la catena dopo ogni 1.000 km, oppure quando sembra secca. Gli anelli di tenuta della catena possono essere danneggiati dalla pulitura a vapore, il lavaggio ad alta pressione e da alcuni solventi. Pulire i lati della catena con un panno pulito. Non spazzolare gli anelli di tenuta in gomma, dato che ciò li danneggia. Asciugare e lubrificare la catena soltanto con olio per ingranaggi SAE 90 o 90. I lubrificanti per catene in commercio possono contenere solventi dannosi per gli anelli di tenuta in gomma della catena.



AVVERTENZA

• La catena della trasmissione di questa motocicletta è dotata di piccoli anelli di tenuta tra le maglie. Essi servono a mantenere il grasso all'interno della catena per prolungarne la vita di servizio. Bisogna però usare precauzioni speciali per la regolazione, la lubrificazione, il lavaggio e la sostituzione della catena.

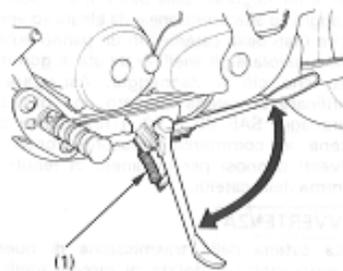
CAVALLETTO LATERALE

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

Verificare che il sistema del cavalletto laterale funzioni correttamente.

- Controllare che la molla (1) non sia danneggiata o indebolita e che l'insieme del cavalletto laterale si muova liberamente.
- Controllare il sistema d'interdizione dell'accensione:
 1. Montare in sella, rialzare il cavalletto laterale e mettere la marcia in folle.
 2. Avviare il motore con la frizione schiacciata e ingranare la marcia.
 3. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore deve spegnersi quando si abbassa il cavalletto laterale.

Se il sistema del cavalletto laterale non funziona come previsto, rivolgersi ad un concessionario Honda per una revisione.



(1)

(1) Molla

USURA DELLE PASTICCHE DEL FRENO

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

Il consumo delle pastiglie dei freni dipende dal rigore dell'uso, dal tipo di guida e dalle condizioni della strada. (In generale le pastiglie si consumano più rapidamente su strade bagnate e sporche.)

Ispezionare le pastiglie periodicamente, ad ogni intervallo di manutenzione previsto (pag. 47).

< FRENO ANTERIORE >

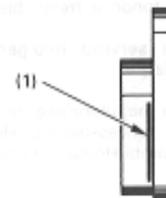


(1) Contrassegno di indicazione di usura

Freno anteriore

Controllare il contrassegno di indicazione di usura (1) di ogni pastiglia.

Se una delle due pastiglie risulta consumata sino al contrassegno di indicazione di usura, sostituirle entrambe nel loro complesso. Per questa operazione rivolgersi al concessionario Honda.



USURA DELLE GANASCE DEL FRENO

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

Il freno posteriore è dotato di un indicatore di usura.

Quando si aziona il freno, la freccia (1) attaccata al braccetto di azionamento del freno (2) si sposta verso il segno di riferimento (3) del piatto portaceppi (4).

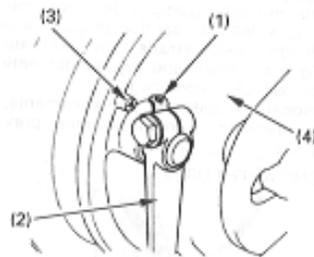
Se la freccia si allinea col segno di riferimento quando si aziona a fondo il freno, bisogna sostituire le pastiglie.

Per questo tipo di servizio rivolgersi al concessionario Honda.

NOTA:

- Se è necessaria la manutenzione dei freni rivolgersi ad un concessionario Honda. Usare soltanto ricambi Honda originali o i loro equivalenti.

<FRENO POSTERIORE>



- (1) Freccia
- (2) Braccetto azionamento freno
- (3) Contrassegno di riferimento
- (4) Piatto portaceppi

RIMOZIONE DELLE RUOTE

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

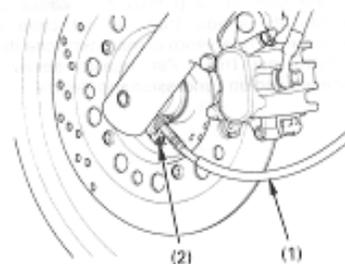
NOTA:

- Questa motocicletta è dotata del solo cavalletto laterale. Perciò, se è necessario rimuovere la ruota anteriore o posteriore, bisogna sollevare il centro della motocicletta con un cricco od altro supporto adatto. Se non lo si possiede, rivolgersi ad un concessionario Honda.

Rimozione della ruota anteriore

1. Sollevare la ruota anteriore da terra mettendo un blocco di supporto sotto il motore.

2. Staccare il cavo del contachilometri (1) togliendo la vite di fissaggio del cavo del contachilometri (2).

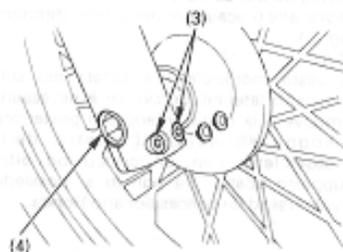


- (1) Cavo del contachilometri
- (2) Vite fissaggio cavo contachilometri

3. Svitare i bulloni (3) di fissaggio dell'assale e togliere il perno ruota (4).
Estrarre il perno ruota. Rimuovere la ruota anteriore.

NOTA:

- Non schiacciare la leva del freno con la ruota rimossa dalla motocicletta, perché altrimenti il pistone della pinza viene forzato fuori dalla pompa e si causa la perdita di liquido freni. In tal caso è necessario l'intervento di manutenzione del circuito dei freni. Per questo servizio rivolgersi ad un concessionario Honda.



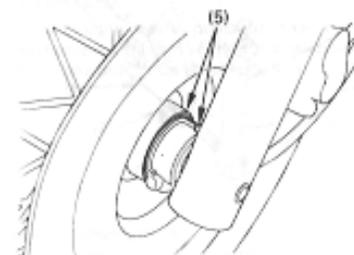
(3) Bulloni di fissaggio dell'assale
(4) Perno ruota

Note sull'installazione:

- Per installare il gruppo della ruota anteriore, installare il disco del freno tra le pastiglie, facendo attenzione a non danneggiarle, ed inserire l'assale attraverso il gambale sinistro della forcella.
- Accertarsi che la sporgenza (5) del gambale sia in contatto con la sporgenza sulla scatola di rinvio del tachimetro. Stringere il assale anteriore ed i bulloni di fissaggio alla coppia specificata.
Coppia assale anteriore:
74 N-m (7,5 kgf-m)
Coppia bulloni fissaggio assale:
22 N-m (2,2 kgf-m)
- Dopo avere installato la ruota, azionare diverse volte i freni e controllare che la ruota giri liberamente quando li si rilasciano. Ricontrollare la ruota se i freni fanno contatto, e se la ruota non gira senza intoppi.

ATTENZIONE

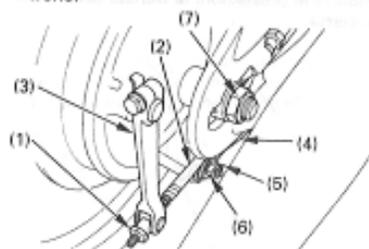
- Se non si è usata una chiave dinamometrica per l'installazione, rivolgersi al più presto ad un concessionario Honda per fare verificare che il montaggio sia corretto. Se l'installazione non è corretta si potrebbero ridurre le prestazioni di frenata della motocicletta.



(5) Sporgenza

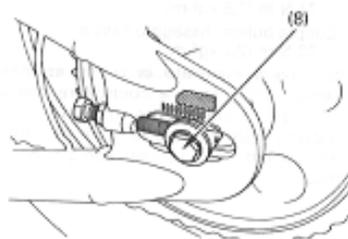
Rimozione della ruota posteriore

1. Sollevare la ruota posteriore da terra mettendo un supporto sotto il motore.
2. Togliere il dado di registro (1) del freno posteriore, staccare l'asta di azionamento del freno (2) dal braccetto di azionamento del freno (3) spingendo in giù il pedale del freno.



- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| (1) Dado registro | (4) Braccetto di arresto |
| (2) Asta azionamento del freno | (5) Coppiglia |
| (3) Braccetto azionamento freno | (6) Dado braccetto di arresto |
| | (7) Dado dell'assale |

3. Staccare il braccetto di arresto (4) dai piattelli portaceppi togliendo la coppiglia (5), il dado del braccetto di arresto (6), la rondella e la boccola isolante in gomma.
4. Togliere il dado del perno ruota (7) bloccando il perno ruota all'estremità opposta con una chiave.
5. Estrarre il perno ruota (8).
6. Togliere la catena di trasmissione dalla ruota dentata spingendo in avanti la ruota posteriore.
7. Rimuovere la ruota posteriore.



(8) Perno ruota

Note sull'installazione:

- Invertire la procedura di rimozione.
- Serrare i dadi e bulloni con le coppie seguenti:
 - Coppia di serraggio dado assale: 88 N-m (9,0 kgf-m)
 - Coppia di serraggio dado braccetto di arresto freno: 26 N-m (2,7 kgf-m)
- Regolare il freno (pag. 16) e la catena della trasmissione (pag. 64).
- Azionare diverse volte il freno e controllare che la ruota giri liberamente quando si rilascia il pedale del freno.

ATTENZIONE

- Se non si è usata una chiave dinamometrica per l'installazione, rivolgersi al più presto ad un concessionario Honda per fare verificare che il montaggio sia corretto. Se l'installazione non è corretta si potrebbero ridurre le prestazioni di frenata della motocicletta.

AVVERTENZA

- Le coppiglia usate possono non fissare saldamente i fermi. Sostituire sempre la coppiglia usate con altre nuove.

BATTERIA

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

Non è necessario controllare il livello del liquido elettrolitico o aggiungere acqua distillata, perché la batteria è del tipo che non richiede manutenzione (sigillata). Se la batteria se sembra debole e/o perde elettrolito (causando un avviamento difficoltoso od altri problemi elettrici), rivolgersi ad un concessionario Honda.

AVVERTENZA

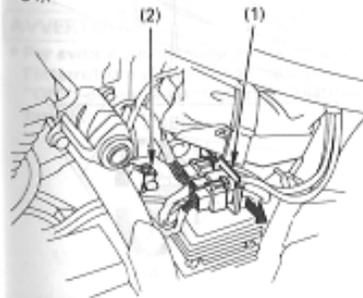
- Se si tenta di togliere il tappo di tenuta degli elementi, si rischia di danneggiare il tappo stessi, di causare perdite, e di danneggiare anche la batteria.
- Prima di mettere in deposito la motocicletta, per un lungo periodo di tempo, togliere la batteria, ricaricarla completamente e conservarla poi in un posto fresco e asciutto. Se si lascia la batteria sulla motocicletta, staccare il cavo negativo dal terminale della batteria.

ATTENZIONE

- La batteria emana gas esplosivi: tenere lontane fiamme, scintille e sigarette. Provvedere ad una adeguata ventilazione durante la ricarica o l'uso della batteria in un ambiente chiuso.
- La batteria contiene acido solforico (liquido elettrolitico). Il contatto con la pelle o gli occhi può causare ustioni gravi. Indossare abiti protettivi e una maschera per il viso.
 - Se il liquido elettrolitico viene a contatto con la pelle, lavare con acqua abbondante.
 - Se del liquido elettrolitico dovesse schizzare negli occhi lavarli con acqua abbondante per almeno 15 minuti e rivolgersi poi ad un medico.
- Il liquido elettrolitico è velenoso.
 - Se viene ingerito accidentalmente bere grandi quantità d'acqua o latte, continuare con latte di magnesia o olio vegetale e rivolgersi ad un medico.
- TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

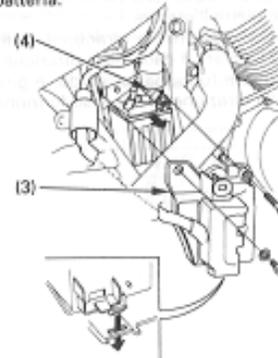
Rimozione batteria:

1. Togliere il coperchio laterale sinistro (pag. 34).
2. Togliere i porta accoppiatori (1).
3. Staccare per primo dalla batteria il cavo (2) del terminale negativo (-).
4. Togliere il coperchio laterale destro (pag. 34).



- (1) Porta accoppiatori
(2) Cavo del terminale negativo (-)

5. Togliere il coperchio (3) della batteria dopo averne svitato i bulloni.
6. Staccare il cavo (4) del terminale positivo (+).
7. Estrarre la batteria dalla scatola della batteria.



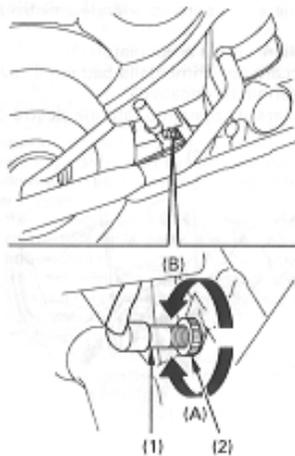
- (3) Coperchio della batteria
(4) Cavo del terminale positivo (+)

REGOLAZIONE DELL'INTERRUTTORE DELLE LUCI DI STOP

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

Controllare regolarmente il funzionamento dell'interruttore della luce dello stop (1) sul lato destro dietro il motore.

La regolazione si effettua girando il dado di registro (2). Girare il dado nella direzione (A) se l'interruttore funziona in ritardo, e girarlo invece nella direzione (B) se esso funziona in anticipo.



(1) Interruttore luci dello stop
(2) Dado registro

SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

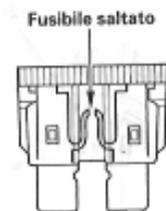
Se i fusibili saltano frequentemente, vuol dire in genere che c'è un cortocircuito o un sovraccarico dell'impianto elettrico. Per la riparazione rivolgersi ad un concessionario Honda.

AVVERTENZA

• Per evitare cortocircuiti accidentali, girare l'interruttore d'accensione sulla posizione "OFF" prima di controllare o sostituire i fusibili.

ATTENZIONE

• Mai usare un fusibile con una taratura diversa da quella prescritta. In caso contrario si può danneggiare seriamente l'impianto elettrico, con pericolo d'incendio, e causare una pericolosa perdita delle luci o di potenza del motore.

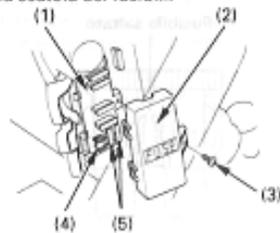


Scatola dei fusibili:

La scatola dei fusibili (1) si trova dietro il coperchio del lato destro. I fusibili specificati sono:

10A, 15A

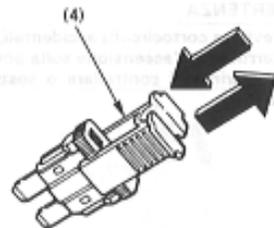
1. Togliere il coperchio del lato destro (pag. 34).
2. Svitare la vite (3) e togliere il coperchio (2) della scatola dei fusibili.



- (1) Scatola dei fusibili
- (2) Coperchio della scatola dei fusibili
- (3) Vite
- (4) Dispositivo estraifusibili
- (5) Fusibili di ricambio

80

3. Estrarre il fusibile per mezzo del dispositivo estraifusibili (4). Se il fusibile risulta bruciato, provvedere alla sostituzione. I fusibili di scorta (5) sono posizionati nella scatola dei fusibili.
4. Rimettere il coperchio della scatola dei fusibili ed il coperchio del lato destro.

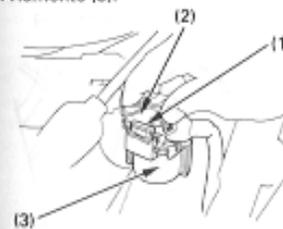


Fusibile principale:

Il fusibile principale (1) è ubicato dietro il coperchio del lato destro. Il fusibile specificato è:

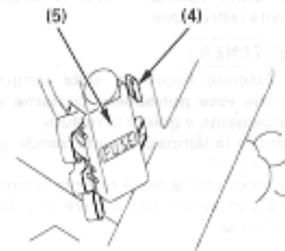
30A

1. Togliere il coperchio del lato destro (pag. 34).
2. Staccare il connettore (2) del cavo dell'interruttore magnetico del motorino di avviamento (3).



- (1) Fusibile principale
- (2) Connettore del filo
- (3) Interruttore magnetico del motorino di avviamento

3. Estrarre il fusibile. Se risulta bruciato, provvedere alla sostituzione. I fusibili principale di scorta (4) si trova vicino alla scatola (5) dei fusibili.
4. Ricollegare il connettore del cavo e rimettere il coperchio del lato destro.



- (4) Fusibile principale di ricambio
- (5) Scatola dei fusibili

81

SOSTITUZIONE LAMPADINA

(Riferirsi alle precauzioni per la manutenzione a pag. 51.)

ATTENZIONE

- La lampadina accesa si surriscalda e rimane calda per qualche tempo dopo esser stata spenta. Prima di assisterla, lasciarla raffreddare.

AVVERTENZA

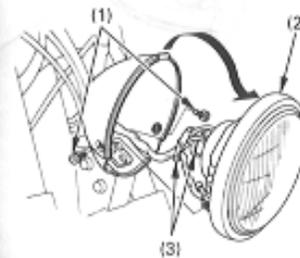
- Non lasciare impronte sulla lampadina, dato che esse potrebbero causarne il surriscaldamento e quindi la rottura. Sostituire la lampadina indossando guanti puliti. Se si tocca con le mani nude la lampadina, pulirla con alcool per evitare che salti in breve tempo.

NOTA:

- Prima di sostituire la lampadina, portare l'interruttore di accensione su OFF.
- Non usare lampadine diverse da quella indicata.
- Installata una lampadina nuova, controllare che la funzioni normalmente.

Lampadina faro/luci posizione

1. Rimuovere le due viti (1) dalla scatola del faro.
2. Tirare gentilmente in avanti la parte inferiore del faro (2) e rimuovere il faro stesso.
3. Scolle gare i connettori (3).
4. - Lampadina faro:
 - Rimuovere il gommino della sede (4).
 - Rimuovere la lampadina del faro (5) premendo sulla molla (6).

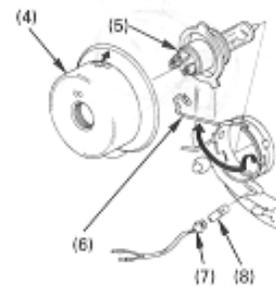


(1) Viti
(2) Faro

(3) Connettori

Lampadina luce di posizione:

- Estrarre lo zoccolo (7).
 - Premere leggermente sulla lampadina della luce di posizione (8) e ruotarla in senso antiorario.
5. Installare una nuova lampadina nell'ordine inverso a quello di rimozione.



(4) Gomma sellino

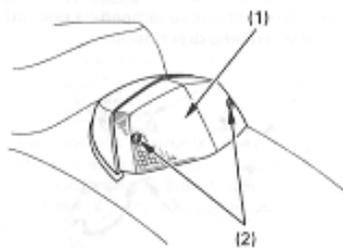
(5) Lampadina faro
(6) Spina

(7) Zoccolo

(8) Lampadina luce di
posizione

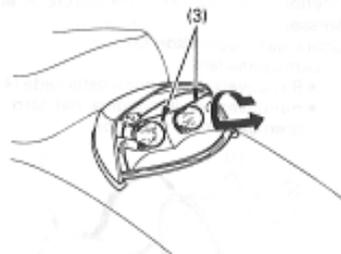
Lampadina stop/luci coda

1. Rimuovere la lente della luce di coda (1) rimuovendo le due viti (2).



- (1) Lenti luci di coda
- (2) Viti

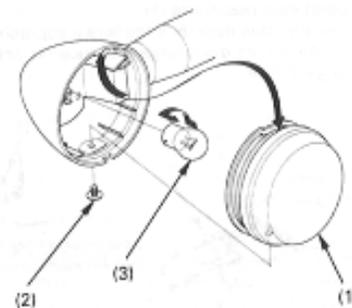
2. Premere leggermente sulla lampadina (3) e ruotare in senso antiorario.
3. Installare una nuova lampadina nell'ordine inverso a quello di rimozione.



- (3) Lampadina

Lampadina frecce anteriori/posteriori

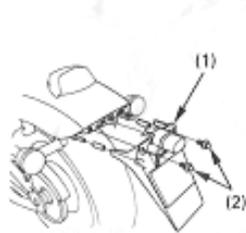
1. Rimuovere la lente della freccia (1) rimuovendo le due viti (2).
2. Premere leggermente sulla lampadina (3) e ruotare in senso antiorario.
3. Installare una nuova lampadina nell'ordine inverso a quello di rimozione.



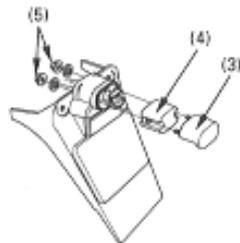
- (1) Lente della freccia
- (2) Viti
- (3) Lampadina

Bulbo della luce della targa

1. Svitare i due bulloni (2) e togliere il parafrangente posteriore (1).
2. Svitare i due dadi (5) e togliere il coperchio (3) della luce della targa e la luce (4) della targa stessa.

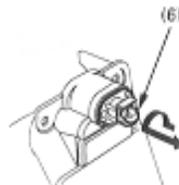


(1) Parafrangente posteriore
(2) Bulloni



(3) Coperchio della luce della targa
(4) Luce della targa stessa
(5) Dadi

3. Premere leggermente sulla lampadina (6) e ruotare in senso antiorario.
4. Installare una nuova lampadina nell'ordine inverso a quello di rimozione.



(6) Lampadina

PULITURA

Pulire regolarmente la motocicletta per proteggere la rifinitura delle sue superfici e controllare che non ci siano danni, usura o perdite di olio, liquido refrigerante o liquido dei freni.

AVVERTENZA

* L'acqua (o aria) ad alta pressione può danneggiare certe parti della motocicletta.

Evitare i getti d'acqua sotto pressione (come ci sono nei lavamacchine automatici a gettone) sulle parti seguenti:

Strumenti	Pompa del freno
Carburatori	Mozzi delle ruote
Sotto la sella	
Uscite delle marmitte	
Interruttore di accensione	
Catena della trasmissione	
Interruttori ubicati sul manubrio	
Sotto il serbatoio del carburante	

1. Dopo la pulitura, risciacquare completamente la motocicletta con abbondante acqua pulita. Non usare forti detersivi, perché possono corrodere le parti in lega.

NOTA:

* Pulire le parti in plastica con un panno o una spugna inumidita in soluzione neutra ed acqua. Pulire con delicatezza l'area sporca risciacquandola di frequente con acqua pulita.

2. Asciugare la motocicletta, avviare il motore e lasciarlo girare per diversi minuti.
3. Provare i freni prima di guidare la motocicletta. Per ripristinare le prestazioni di frenata normali può essere necessario azionare diverse volte i freni.

ATTENZIONE

* L'efficienza della frenata potrebbe essere compromessa temporaneamente subito dopo il lavaggio della motocicletta. Prevedere lunghe distanze di frenata per evitare incidenti potenziali.

4. Lubrificare la catena della trasmissione subito dopo il lavaggio e l'asciugamento della motocicletta.

AVVERTENZA

- Non usare paglia di ferro o un pulitore contenente abrasivi per pulire le ruote, perché altrimenti si può danneggiarle.

AVVERTENZE

Il lungo immagazzinamento, come durante l'inverno, richiede alcune operazioni volte a ridurre gli effetti di deterioramento causati dal non uso della motocicletta. Le eventuali riparazioni devono inoltre essere effettuate PRIMA dell'immagazzinamento, perché altrimenti si rischia di dimenticarle al momento di riusare la motocicletta.

AVVERTENZE

Il lungo immagazzinamento, come durante l'inverno, richiede alcune operazioni volte a ridurre gli effetti di deterioramento causati dal non uso della motocicletta.

Le eventuali riparazioni devono inoltre essere effettuate PRIMA dell'immagazzinamento, perché altrimenti si rischia di dimenticarle al momento di riusare la motocicletta.

Il lungo immagazzinamento, come durante l'inverno, richiede alcune operazioni volte a ridurre gli effetti di deterioramento causati dal non uso della motocicletta.

Le eventuali riparazioni devono inoltre essere effettuate PRIMA dell'immagazzinamento, perché altrimenti si rischia di dimenticarle al momento di riusare la motocicletta.

GUIDA PER L'IMMAGAZZINAMENTO

Il lungo immagazzinamento, come durante l'inverno, richiede alcune operazioni volte a ridurre gli effetti di deterioramento causati dal non uso della motocicletta. Le eventuali riparazioni devono inoltre essere effettuate PRIMA dell'immagazzinamento, perché altrimenti si rischia di dimenticarle al momento di riusare la motocicletta.

IMMAGAZZINAMENTO

1. Cambiare l'olio motore e il filtro dell'olio.
2. Lubrificare la catena (pag. 67).
3. Accertarsi che il circuito refrigerante sia pieno di una soluzione antigelo al 50/50.
4. Drenare il serbatoio del carburante in un apposito contenitore per mezzo di un sifone a mano, disponibile in commercio, o di qualcosa di simile. Spruzzare l'interno del serbatoio con una bomboletta d'olio anticorrosione. Rimettere a posto il tappo del serbatoio del carburante.

NOTA:

- Nel caso l'immagazzinamento duri più di un mese, l'operazione di scarico dei carburatori è molto importante per assicurare le migliori prestazioni conclusivo l'immagazzinamento.

ATTENZIONE

- La benzina è estremamente infiammabile ed in certe condizioni anche esplosiva. Eseguire questa operazione in un'area ben ventilata ed a motore fermo. Non fumare e non produrre fiamme o scintille nell'area in cui la benzina viene scaricata o conservata o nell'area di rifornimento.

5. Per evitare l'arrugginimento all'interno dei cilindri, eseguire le seguenti operazioni:

- Togliere i cappucci delle candele. Con del nastro adesivo, o qualcosa di simile, fermare i cappucci delle candele su una porzione di plastica del corpo del veicolo in modo che si trovino posizionati lontani dalle candele.
- Togliere le candele dal motore e riporle in un luogo sicuro. Non collegarle ai cappucci.
- Versare in ciascun cilindro un cucchiaino (15-20 cm³) di olio motore vergine e ricoprire i fori delle candele con un pezzo di tela per evitare spruzzi.
- Far girare a vuoto il motore un certo numero di volte per distribuire bene l'olio.
- Rimettere le candele ed i relativi cappucci.

GUIDA PER L'IMMAGAZZINAMENTO

6. Rimuovere la batteria. Conservarla in un luogo protetto dalle temperature sotto zero e dalla luce diretta del sole. Effettuare la carica lenta della batteria una volta al mese.
7. Lavare e asciugare la motocicletta. Passare la cera su tutte le parti verniciate. Cospargere d'olio inibitore della corrosione le parti cromate.
8. Gonfiare i pneumatici alla pressione prescritta. Sistemare la motocicletta su dei blocchi per sollevarne le ruote da terra.
9. Coprire la motocicletta (non usare plastica o materiali simili) e immagazzinarla in un locale non riscaldato, esente da umidità e con un minimo di variazioni quotidiane di temperatura. Non lasciare la motocicletta esposta alla luce diretta del sole.

RIMOZIONE DALL'IMMAGAZZINAMENTO

1. Scoprire e pulire la motocicletta. Cambiare l'olio motore se sono trascorsi più di 4 mesi dalla data dell'immagazzinamento.
2. Ricaricare la batteria se necessario. Installare la batteria.
3. Scaricare dal serbatoio del carburante l'olio inibitore della corrosione spruzzato in eccesso. Riempire il serbatoio con benzina fresca.
4. Effettuare tutti i Controlli Precedenti la Messa in Moto (pag. 36). Fare un giro di prova a bassa velocità in un posto senza pericoli lontano dal traffico.

DATI TECNICI

DIMENSIONI

Lunghezza massima:
Larghezza massima:
Altezza massima:
Interasse:
Distanza minima da terra:

2.355 mm
840 mm
1.120 mm
1.600 mm
140 mm

PESO

Peso a secco:

199 kg

CAPACITÀ

Olio motore:
(dopo lo scarico)
(dopo lo scarico e la sostituzione del
filtro dell'olio)
(dopo lo smontaggio)
Serbatoio carburante:
Riserva:
Capacità circuito di raffreddamento:
Capacità di carico persona:
Capacità massima di carico:

2,1 l
2,25 l
2,8 l
11,0 l
3,4 l
1,6 l
Pilota e un passeggero
185 kg (G, II, SP)
175 kg (E, F, ED, U, SW, AR, FI, IIT, IPO)

MOTORE

Alesaggio e corsa:
Rapporto di compressione:
Cilindrata:
Candela

75,0 × 66,0 mm
9,2 : 1
583 cm³

Normali:

DPR8EA - 9 (NGK) ◊
X24EPR - U9 (DENSO)
DPR7EA - 9 (NGK) ◊
X22EPR - U9 (DENSO)
DPR9EA - 9 (NGK) ◊
X27EPR - U9 (DENSO)

Per i climi freddi (sotto i 5°C):

Per guida continua ad alta velocità:

Distanza tra gli elettrodi:
Regime minimo

0,80 - 0,90 mm
1.200 ± 100 min⁻¹ (giri/min)
(E, G, F, ED, U, SP, AR, FI, II, G, IIT, IPO)
1.200 ± 50 min⁻¹ (giri/min) (SW)

TELAIO E SOSPENSIONI

Inclinazione canotto di sterzo:
Avancorsa:
Dimensioni pneumatico anter. :
Dimensioni pneumatico poster. :

35°
164 mm
100/90 - 19 57S
170/80 - 15 M/C 77S

TRASMISSIONE

Riduzione primaria:	1,888
Rapporti del cambio	
I :	2,571
II :	1,777
III :	1,380
IV :	1,125
V :	0,961
Riduzione finale:	2,750

IMPIANTO ELETTRICO

Batteria:	12V-8Ah
Generatore:	264 W

LUCI

Faro:	12V-60/55W
Luce del freno/fanale poster.	12V-21/5W
Luce segnale direzione	Anter. : 12V-21W Poster. : 12V-21W
Luce posizione	12V-4W (Eccepto U)
Luce strumenti:	12V-3,4W
Luce indicatore del folle:	12V-1,7W
Luce indicatore segnale direzione:	12V-1,7W
Luce indicatore abbaglianti:	12V-1,7W
Luce della targa:	12V-5W

FUSIBILE

Fusibile principale	30A
Altri fusibili	10A, 15A